

Power Systems

*ENZ0 PCIe Gen4 Einschub für E/A-Erweiterungen installieren*



**Hinweis**

Vor Verwendung dieser Informationen und des darin beschriebenen Produkts sollten die Informationen unter „Sicherheitshinweise“ auf Seite v, „Bemerkungen“ auf Seite 21, im Handbuch *IBM Systems Safety Notices* (IBM Form G229-9054) und im *IBM Environmental Notices and User Guide* (IBM Form Z125-5823) gelesen werden.

---

# Inhaltsverzeichnis

<b>Sicherheitshinweise.....</b>	<b>V</b>
<b>ENZO PCIe Gen4 Einschub für E/A-Erweiterungen installieren.....</b>	<b>1</b>
ENZO PCIe4 -Erweiterungen installieren oder konfigurieren.....	1
System für die Installation oder Konfiguration eines ENZO PCIe4 -Erweiterungen vorbereiten.....	1
Bestandsaufnahme für die Installation von ENZO PCIe4 -Erweiterungen durchführen.....	3
Position im Rack bestimmen und markieren.....	4
Montagehardware am Rack anbringen.....	7
ENZO PCIe4 -Erweiterungen in einem Rack installieren.....	10
ENZO PCIe4 -Erweiterungen an Ihr System anschließen.....	17
System für den Anschluss eines ENZO PCIe4 -Erweiterungen vorbereiten.....	17
Kabelpaar oder Kabelpaare des Erweiterungseinschubs bei eingeschaltetem Server verlegen, anschließen und aktivieren.....	18
System für den Betrieb vorbereiten, nachdem ein Einschub an Ihr System angeschlossen wurde.....	20
<b>Bemerkungen.....</b>	<b>21</b>
Eingabehilfefunktionen für IBM Power-Server.....	22
Hinweise zur Datenschutzrichtlinie.....	23
Marken.....	24
Elektromagnetische Verträglichkeit.....	24
Hinweise für Geräte der Klasse A.....	24
Hinweise für Geräte der Klasse B.....	28
Nutzungsbedingungen.....	30



# Sicherheitshinweise

---

Dieses Buch kann Sicherheitshinweise enthalten:

- Der Hinweis **Gefahr** macht auf eine Situation aufmerksam, die zu schweren Verletzungen von Personen oder zum Tod führen kann.
- Der Hinweis **Vorsicht** macht auf eine Situation aufmerksam, die zu einer Personengefährdung führen kann.
- Der Hinweis **Achtung** macht auf mögliche Probleme aufmerksam, durch die Programme, Geräte, Systeme oder Daten beschädigt werden können.

## Sicherheitsinformationen

In Deutschland müssen Sicherheitshinweise, die in einer Veröffentlichung enthalten sind, in deutscher Sprache vorliegen. Eine Dokumentation mit Sicherheitsinformationen liegt dem mit dem Produkt gelieferten Veröffentlichungspaket bei (z. B. Hardcopydokumentation, auf DVD oder als Teil des Produkts). Die Dokumentation enthält die Sicherheitsinformationen in Ihrer Landessprache mit Verweisen auf die USA. Englische Quelle. Vor der Verwendung einer US- englischen Veröffentlichung, um dieses Produkt zu installieren, zu betreiben oder zu warten, müssen Sie sich zunächst mit den zugehörigen Sicherheitshinweisen vertraut machen. Wenn Sie eine Sicherheitsinformation in den US-Englischen Veröffentlichungen nicht eindeutig verstehen, sollten Sie auch die Dokumentation zu den Sicherheitsinformationen zu Rate ziehen.

Ein Ersatzexemplar oder weitere Kopien der Dokumentation mit Sicherheitsinformationen können über die IBM Hotline unter der Telefonnummer 1-800-300-8751 angefordert werden.

## Sicherheitsinformationen für Deutschland

Das Produkt ist nicht für den Einsatz an Bildschirmarbeitsplätzen im Sinne § 2 der Bildschirmarbeitsverordnung geeignet.

## Informationen zur Lasersicherheit

IBM Server können glasfaserbasierte E/A-Karten oder Features enthalten, die Laser oder Anzeigen verwenden.

### Lasersicherheit

IBM Server können innerhalb oder außerhalb eines IT-Racks installiert werden.



**Gefahr:** Beim Arbeiten am System oder um das System herum müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

Elektrische Spannung und elektrischer Strom an Netz-, Telefon- oder Datenleitungen sind lebensgefährlich. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden: Diese Einheit nur mit dem von IBM bereitgestellten Netzkabel an den Versorgungsstromkreis anschließen, sofern IBM ein Netzkabel bereitgestellt hat. Das von IBM bereitgestellte Netzkabel für kein anderes Produkt verwenden. Netzteile nicht öffnen oder warten. Bei Gewitter an diesem Gerät keine Kabel anschließen oder lösen. Ferner keine Installations-, Wartungs- oder Rekonfigurationsarbeiten durchführen.



- Dieses Produkt kann mit mehreren Netzkabeln ausgestattet sein. Alle Netzkabel abziehen, um gefährliche Spannungen zu verhindern. Bei Wechselstrom alle Netzkabel von der Netzsteckdose abziehen. Bei Racks mit einem Gleichstromverteiler die Gleichstromquelle des Kunden vom Stromverteiler trennen.

- Beim Anschließen des Produkts an den Strom sicherstellen, dass alle Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen sind. Bei Racks mit Wechselstrom alle Netzkabel an eine vorschriftsmäßig angeschlossene Netzsteckdose mit ordnungsgemäß geerdetem Schutzkontakt anschließen. Sicherstellen, dass die Steckdose die richtige Spannung und Phasenfolge ausgibt, wie auf dem Systemtypenschild angegeben. Bei Racks mit einem Gleichstromverteiler die Gleichstromquelle des Kunden an den Stromverteiler anschließen. Sicherstellen, dass beim Anschließen der Gleichstrom- und Wechselstromverkabelung die richtige Polarität verwendet wird.
- Alle Geräte, die an dieses Produkt angeschlossen werden, an vorschriftsmäßig angeschlossene Netzsteckdosen anschließen.
- Die Signalkabel nach Möglichkeit nur mit einer Hand anschließen oder lösen.
- Geräte niemals einschalten, wenn Hinweise auf Feuer, Wasser oder Gebäudeschäden vorliegen.
- Die Maschine erst dann einschalten, wenn alle Sicherheitsrisiken behoben wurden.
- Bei Durchführung einer Maschineninspektion: Immer annehmen, dass ein elektrisches Sicherheitsrisiko besteht. Alle in dieser Anweisung zur Installation des Subsystems angegebenen Durchgangs-, Erdungs- und Stromversorgungsprüfungen ausführen, um sicherzustellen, dass die Maschine die Sicherheitsbestimmungen erfüllt. Die Maschine erst dann einschalten, wenn alle Sicherheitsrisiken behoben wurden. Vor dem Öffnen des Gehäuses, sofern in den Installations- und Konfigurationsbeschreibungen keine anderslautenden Anweisungen enthalten sind: Die angeschlossenen Wechselstromkabel abziehen, die entsprechenden Sicherungsautomaten im Stromverteiler des Racks ausschalten und die Verbindung zu allen Telekommunikationssystemen, Netzen und Modems trennen.
- Zum Installieren, Transportieren und Öffnen der Abdeckungen des Produkts oder der angeschlossenen Einheiten die Kabel gemäß den folgenden Prozeduren anschließen und abziehen.

Kabel lösen: 1) Alle Einheiten ausschalten (außer wenn andere Anweisungen vorliegen). 2) Bei Wechselstrom die Netzkabel aus den Steckdosen ziehen. 3) Bei Racks mit einem Gleichstromverteiler die Sicherungsautomaten am Stromverteiler ausschalten und die Stromversorgung über die Gleichstromquelle des Kunden unterbrechen. 4) Die Signalkabel von den Buchsen abziehen. 5) Alle Kabel von den Einheiten abziehen.

Anschließen der Kabel: 1) Alle Einheiten ausschalten (außer wenn andere Anweisungen vorliegen). 2) Alle Kabel an die Einheiten anschließen. 3) Die Signalkabel an die Buchsen anschließen. 4) Bei Wechselstrom die Netzkabel an die Steckdosen anschließen. 5) Bei Racks mit einem Gleichstromverteiler die Stromversorgung über die Gleichstromquelle des Kunden wiederherstellen und die Sicherungsautomaten am Stromverteiler einschalten. 6) Die Einheiten einschalten.



- Scharfe Kanten, Ecken oder Scharniere im System oder um das System herum. Bei der Handhabung von Geräten vorsichtig vorgehen, um Schnitte, Kratzer und Quetschungen zu vermeiden. (D005)

#### (R001 Teil 1 von 2):



**Gefahr:** Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachten, wenn an einem IT-Racksystem oder um ein IT-Racksystem herum gearbeitet wird:

- Schwere Einheit - Gefahr vor Verletzungen oder Beschädigung der Einheit bei unsachgemäßer Behandlung.
- Immer die Ausgleichsunterlagen des Rackschranks absenken.
- Immer Stabilisatoren am Rackschrank anbringen (falls vorhanden), es sei denn die Zusatzeinrichtung für Erdbeben muss installiert werden.
- Um gefährliche Situationen aufgrund ungleichmäßiger Belastung zu vermeiden, die schwersten Einheiten immer unten im Rackschrank installieren. Server und optionale Einheiten immer von unten nach oben im Rackschrank installieren.
- In einem Rack installierte Einheiten dürfen nicht als Tische oder Ablagen missbraucht werden. Keine Gegenstände auf die in einem Rack installierten Einheiten legen. Es muss auch vermieden

werden, sich auf in einem Rack installierte Einheiten zu lehnen oder mit ihnen den eigenen Körper abzustützen (zum Beispiel bei Arbeiten auf einer Leiter).



- Stabilitätsrisiko:
  - Das Rack kann kippen und schwere Verletzungen verursachen.
  - Installationsanweisungen lesen, bevor das Rack in die Installationsposition gebracht wird.
  - Keine Gegenstände auf das auf den Schienen montierte Gerät in der Installationsposition legen.
  - Auf den Schienen montiertes Gerät nicht in der Installationsposition lassen.
- Ein Rackschrank kann mit mehreren Netzkabeln ausgestattet sein.
  - Wird bei Racks mit Wechselstrom während der Wartung dazu aufgefordert, den Rackschrank von der Stromversorgung zu trennen, müssen alle Netzkabel vom Rackschrank abgezogen werden.
  - Bei Racks mit einem Gleichstromverteiler den Sicherungsautomaten ausschalten, über den die Stromversorgung der Systemeinheit(en) gesteuert wird, oder die Verbindung zur Gleichstromquelle des Kunden trennen, wenn dazu aufgefordert wird, die Stromversorgung während der Wartung zu trennen.
- Alle in einem Rackschrank installierten Einheiten an Stromversorgungseinheiten anschließen, die in diesem Rackschrank installiert sind. Das Netzkabel einer in einen Rackschrank installierten Einheit nicht an eine Stromversorgungseinheit anschließen, die in einem anderen Rackschrank installiert ist.
- Bei nicht ordnungsgemäß angeschlossener Netzsteckdose können an Metallteilen des Systems oder an angeschlossenen Einheiten gefährliche Berührungsspannungen auftreten. Für den ordnungsgemäßen Zustand der Steckdose ist der Betreiber verantwortlich. (R001 Teil 1 von 2)

**(R001 Teil 2 von 2):**



**Vorsicht:**

- Eine Einheit nicht in einem Rack installieren, in dem die interne Temperatur der umgebenden Luft die vom Hersteller empfohlene Temperatur der umgebenden Luft für alle im Rack installierten Einheiten übersteigt.
- Eine Einheit nicht in einem Rack installieren, dessen Luftzirkulation beeinträchtigt ist. Die Lüftungsschlitze der Einheit dürfen nicht blockiert sein.
- Die Geräte müssen so an den Stromkreis angeschlossen werden, dass eine Überlastung der Stromkreise die Stromkreisverkabelung oder den Überstromschutz nicht beeinträchtigt. Damit ein ordnungsgemäßer Anschluss des Racks an den Stromkreis gewährleistet ist, anhand der auf den Einheiten im Rack befindlichen Typenschilder die Gesamtanschlusswerte des Stromkreises ermitteln.
- *Bei beweglichen Einschüben:* Keine Einschübe oder Einrichtungen herausziehen oder installieren, wenn am Rack kein Stabilisator befestigt ist oder wenn das Rack nicht am Boden verschraubt ist. Wegen Kippgefahr immer nur einen Einschub herausziehen. Werden mehrere Einschübe gleichzeitig herausgezogen, kann das Rack kippen.



- *Bei fest installierten Einschüben:* Fest installierte Einschübe dürfen bei einer Wartung nur dann herausgezogen werden, wenn dies vom Hersteller angegeben wird. Wird versucht, den Einschub ganz oder teilweise aus seiner Installationsposition im Gestell herauszuziehen, kann das Gestell kippen oder der Einschub aus dem Rack herausfallen. (R001 Teil 2 von 2)



**Vorsicht:** Werden während des Standortwechsels Komponenten aus den oberen Positionen des Rackschranks ausgebaut, verbessert sich die Rackstabilität. Die folgenden allgemeinen Richtlinien beachten, wenn ein gefüllter Rack-Schrank innerhalb eines Raumes oder Gebäudes an einen anderen Standort gebracht wird.

- Das Gewicht des Rackschranks reduzieren, indem Geräte von oben nach unten aus dem Rack-schrank ausgebaut werden. Nach Möglichkeit die Konfiguration wiederherstellen, die der Rack-schrank bei der Lieferung hatte. Ist diese Konfiguration nicht bekannt, müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:
  - Alle Einheiten in der Position 32U (Compliance-ID RACK-001) oder 22U (Compliance-ID RR001) und in höheren Positionen entfernen.
  - Darauf achten, dass die schwersten Einheiten unten im Rackschrank installiert sind.
  - Darauf achten, dass im Rack-Schrank zwischen den unter Position 32U (Compliance-ID RACK-001) oder 22U (Compliance-ID RR001) installierten Einheiten keine oder ganz wenige U-Positionen leer sind, wenn dies in der erhaltenen Konfiguration nicht ausdrücklich zugelassen wird.
- Sind mehrere Rackschränke miteinander verbunden, sollten diese vor einem Positionswechsel getrennt und einzeln umgezogen werden.
- Wurde der für den Standortwechsel vorgesehene Rack-Schrank mit ausbaubaren Auslegern geliefert, müssen diese Ausleger wieder angebracht werden, bevor der Schrank transportiert wird.
- Den vorgesehenen Transportweg überprüfen, um mögliche Gefahrenquellen zu eliminieren.
- Überprüfen, ob der Boden auf dem gesamten Transportweg das Gewicht des voll bestückten Rackschranks tragen kann. Informationen über das Gewicht eines voll bestückten Rackschranks enthält die mit dem Rackschrank gelieferte Dokumentation.
- Überprüfen Sie, ob alle Türöffnungen mindestens 760 x 2083 mm (30 x 82 Zoll) sind.
- Überprüfen, ob alle Einheiten, Fächer, Einschübe, Türen und Kabel sicher befestigt sind.
- Überprüfen, ob die vier Ausgleichsunterlagen auf der höchsten Position stehen.
- Darauf achten, dass während des Transports keine Stabilisatoren am Rackschrank angebracht sind.
- Keine Rampen mit einer Neigung von mehr als zehn Grad benutzen.
- Befindet sich der Rackschrank an dem neuen Standort, die folgenden Schritte ausführen:



- Die vier Ausgleichsunterlagen absenken.
- Stabilisatoren am Rackschrank anbringen oder in einer erdbebengefährdeten Umgebung das Rack am Boden verschrauben.
- Wurden Einheiten aus dem Rackschrank ausgebaut, den Rackschrank von unten nach oben wieder bestücken.
- Erfolgt der Standortwechsel über eine größere Entfernung, die Konfiguration wiederherstellen, die der Rackschrank bei der Lieferung hatte. Den Rackschrank in die Originalverpackung oder eine gleichwertige Verpackung einpacken. Zudem die Ausgleichsunterlagen so absenken, dass sich die Gleitrollen von der Palette abheben. Dann den Rackschrank mit Bolzen an der Palette befestigen.

(R002)

**(L001)**



**Gefahr:** In Komponenten, die diesen Aufkleber aufweisen, treten gefährliche Spannungen, Ströme oder Energien auf. Keine Abdeckungen oder Sperren öffnen, die diesen Aufkleber aufweisen.

(L001)

**(L002)**

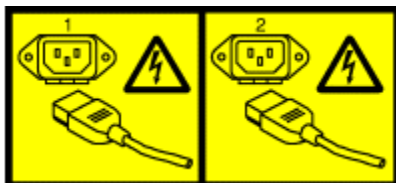


**Gefahr:** In einem Rack installierte Einheiten dürfen nicht als Tische oder Ablagen missbraucht werden. Keine Gegenstände auf die in einem Rack installierten Einheiten legen. Außerdem nicht an in einem Rack installierte Einheiten anlehnen und diese Einheiten nicht zur Stabilisierung Ihrer Position verwenden (z. B. bei der Arbeit auf einer Leiter). Stabilitätsrisiko:

- Das Rack kann kippen und schwere Verletzungen verursachen.
- Installationsanweisungen lesen, bevor das Rack in die Installationsposition gebracht wird.
- Keine Gegenstände auf das auf den Schienen montierte Gerät in der Installationsposition legen.
- Auf den Schienen montiertes Gerät nicht in der Installationsposition lassen.

(L002)

**(L003)**



oder



oder

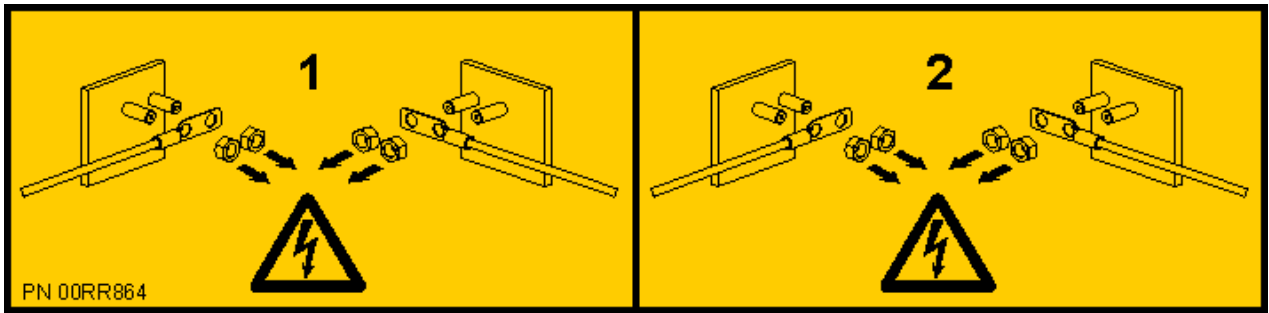


oder



oder





**Gefahr:** Mehrere Netzkabel. Dieses Produkt kann mit mehreren Wechselstromkabeln oder mehreren Gleichstromkabeln ausgestattet sein. Alle Netzkabel abziehen, um gefährliche Spannungen zu verhindern. (L003)

(L007)



**Vorsicht:** Heiße Oberfläche in der Nähe. (L007)

(L008)



**Vorsicht:** Gefährliche bewegliche Teile in der Nähe. (L008)

(L018)



oder



**Vorsicht:** Es herrscht ein hoher Geräuschpegel (oder könnte unter bestimmten Umständen herrschen). Zugelassenen Gehörschutz verwenden und/oder Risikominderung gewährleisten bzw. Gefährdung eingrenzen. (L018)

(L031)



**Vorsicht:**



Gehäuseintegrität.

- Die Abdeckungen sind nur für die gelegentliche Entfernung vorgesehen.
- Folgen Sie den dokumentierten Verfahren, wenn Sie das Gehäuse während des Betriebs zu Wartungszwecken oder generell zur temporären Wartung öffnen.
- Sobald die Wartung abgeschlossen ist, setzen Sie sämtliche Verkleidungen, Abdeckungen und/oder Klappen umgehend wieder ein, damit ein ordnungsgemäßer Betrieb möglich ist. (L031)

Alle Laser entsprechen den Normen IEC 60825 und EN 60825 für Laserprodukte der Klasse 1. Außerhalb der USA sind sie gemäß IEC 60825 als Laserprodukt der Klasse 1 zertifiziert. Die Etiketten auf den einzelnen Teilen enthalten die Laserzertifizierungsnummern und die zugehörige Lasernorm.



**Vorsicht:** Dieses Produkt kann ein CD-ROM-Laufwerk, ein DVD-ROM-Laufwerk, ein DVD-RAM-Laufwerk und/oder ein Lasermodul mit einem Laser der Klasse 1 enthalten. Folgendes beachten:

- Die Abdeckungen nicht ausbauen. Durch Ausbauen der Abdeckungen der Lasergeräte können gefährliche Laserstrahlungen freigesetzt werden. Die Einheit enthält keine zu wartenden Teile.
- Werden Steuerelemente, Einstellungen oder Prozeduren anders als hier angegeben verwendet, kann gefährliche Laserstrahlung auftreten.

(C026)



**Vorsicht:** In Datenverarbeitungsumgebungen können Geräte eingesetzt werden, die Systemleitungen mit Lasermodulen verwenden, die die Werte der Klasse 1 überschreiten. Aus diesem Grund nie in das offene Ende eines Glasfaserkabels oder einer offenen Anschlussbuchse schauen. Wird die Leitfähigkeit eines Glasfaserkabels geprüft, indem in ein Ende eines nicht angeschlossenen Glasfaserkabels hineingeleuchtet und in das andere Ende hineingeschaut wird, ist zwar grundsätzlich keine Schädigung des Auges zu erwarten, dennoch ist diese Vorgehensweise potenziell gefährlich. Es wird daher davon abgeraten, die Leitfähigkeit des Glasfaserkabels zu prüfen, indem auf der einen Seite hineingeleuchtet und auf der anderen Seite hineingeschaut wird. Um die Leitfähigkeit eines Glasfaserkabels zu prüfen, eine optische Lichtquelle und ein Messgerät verwenden. (C027)



**Vorsicht:** Dieses Produkt enthält einen Laser der Klasse 1. Niemals direkt mit optischen Instrumenten in den Laserstrahl blicken. (C028)



**Vorsicht:** Einige Lasergeräte enthalten eine Laserdiode der Klasse 3A oder 3B. Folgendes beachten:

- Laserstrahlung bei geöffneter Verkleidung.
- Nicht in den Strahl blicken. Keine Lupen oder Spiegel verwenden. Strahlungsbereich meiden. (C030)

(C030)



**Vorsicht:** Die Batterie enthält Lithium. Die Batterie nicht verbrennen oder aufladen.

*Die Batterie nicht:*

- mit Wasser in Berührung bringen.
- Über 100 Grad Celsius erhitzen.
- reparieren oder zerlegen.

Nur gegen das von IBM zugelassene Teil austauschen. Batterie nach Gebrauch der Wiederverwertung zuführen oder als Sondermüll entsorgen. IBM Deutschland beteiligt sich am Gemeinsamen Rücknahme System GRS für Batterien ([www.grs-batterien.de](http://www.grs-batterien.de)). Die Batterien müssen in den Behältern des GRS entsorgt werden, die an allen Verkaufsstellen zur Verfügung stehen. Alternativ können sie auch an das Rücknahmezentrum Mainz geschickt werden ([www.ibm.com/de/umwelt/ruecknahme](http://www.ibm.com/de/umwelt/ruecknahme)). :NONE. (C003)



**Vorsicht:** In Bezug auf das von IBM bereitgestellte Hebwerkzeug des Anbieters:

- Das Hebwerkzeug darf nur von autorisiertem Personal verwendet werden.
- Das Hebwerkzeug dient ausschließlich als Hilfe zum Anheben beim Ein- und Ausbau von Einheiten in einem Rack. Es darf nicht zum Transport über größere Rampen oder als Ersatz für Palettenheber, Gabelstapler und ähnliche Geräte verwendet werden. Wenn dies nicht möglich ist, müssen entsprechend geschulte Fachleute oder Services (z. B. Monteure oder Umzugsfirmen) die Einheit installieren.
- Die Anweisungen für das Hebwerkzeug vor dem Gebrauch sorgfältig durchlesen. Werden Sicherheitsregeln und Anweisungen nicht beachtet, können Verletzungen und/oder Schäden an Geräten auftreten. Wenden Sie sich bei Fragen an den Service und Support des Herstellers des Hebwerkzeugs. Das mitgelieferte Handbuch muss nach dem Gebrauch wieder in die dafür vorgesehene Hülle zurückgelegt werden. Auf der Website des Herstellers ist die neueste Version des Handbuchs verfügbar.
- Vor jedem Gebrauch die Funktion der Stabilisatorbremse überprüfen. Nicht versuchen, das Hebwerkzeug bei angezogener Stabilisatorbremse zu heftig zu bewegen oder zu rollen.
- Das Anheben, Absenken oder Verschieben der Plattform darf nur bei vollständig eingerastetem Stabilisator (Bremspedal) erfolgen. Ist das Hebwerkzeug nicht im Gebrauch, die Stabilisatorbremse eingerastet lassen.
- Das Hebwerkzeug bei angehobener Plattform nur minimal bewegen.
- Das Hebwerkzeug nicht über die angegebene Nennlastkapazität hinaus beladen. Informationen zur maximalen Last in der Mitte und am Rand der ausgefahrenen Plattform enthält die Lastkapazitätstabelle.
- Die Last nur anheben, wenn sie mittig auf der Plattform platziert ist. Nicht mehr als 91 kg Last am Rand der beweglichen Plattform platzieren. Dabei auch den Schwerpunkt der Last beachten.
- Den Rand der Plattformen, der Vorrichtung zur Schrägstellung, des Keils für die Installation der Winkeleinheit oder anderer Zubehöroptionen nicht beladen. Solche Plattformen (Vorrichtung zur Schrägstellung, Keil usw.) vor der Verwendung ausschließlich mit der bereitgestellten Hardware an allen vier Positionen (vier Positionen oder allen anderen bereitgestellten Montagepositionen) der Ablage oder der Verzweigungen der Haupthebevorrichtung befestigen. Ladeobjekte lassen sich ohne größeren Kraftaufwand auf glatten Plattformen bewegen. Daher ein unabsichtliches Bewegen der Last vermeiden. Die Vorrichtung zur Schrägstellung [Plattform für konfigurierbare Winkel] außer bei erforderlichen kleinen Winkelkorrekturen immer in der flachen Position lassen.
- Nicht unter überhängende Lasten stellen.
- Keine unebene Oberfläche und keine Steigungen oder Gefälle (größere Rampen) verwenden.
- Keine Lasten stapeln.
- Das Hebwerkzeug nicht unter Einfluss von Medikamenten oder Alkohol bedienen.
- Die Leiter nicht an das HEBWERKZEUG anlehnen (es sei denn, dies wird für eine der folgenden qualifizierten Prozeduren bei der Arbeit mit diesem HEBWERKZEUG zugelassen).
- Kippgefahr. Bei angehobener Plattform nicht gegen die Last drücken.
- Nicht als Personenhebebühne oder Trittbrett verwenden. Keine Mitfahrer.
- Das Hebwerkzeug nicht betreten. Das Hebwerkzeug nicht als Trittbrett verwenden.
- Nicht auf den Mast klettern.
- Ein beschädigtes oder nicht ordnungsgemäß funktionierendes Hebwerkzeug nicht verwenden.

- Einklemm- oder Quetschgefahr unter der Plattform. Last nur in Bereichen ohne Personen und Hindernisse absenken. Hände und Füße beim Betrieb vom Hebwerkzeug fernhalten.
- Keine Gabeln. Das Hebwerkzeug nicht mit einem Palettenwagen, Palettenheber oder Gabelstapler anheben oder bewegen.
- Der Mast ist höher als die Plattform. Auf die Deckenhöhe, auf Kabelfächer, Sprinkler, Lichtquellen und andere Objekte über Kopfhöhe achten.
- Hebwerkzeug bei angehobener Plattform nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Darauf achten, dass Hände, Finger und Kleidung nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen.
- Winde nur mit der Hand drehen. Kann der Griff der Winde nicht leicht mit einer Hand gedreht werden, ist das Hebwerkzeug möglicherweise überladen. Die Winde nicht über den oberen und unteren Funktionsbereich der Plattform hinaus drehen. Bei einem zu starken Abspulen löst sich der Griff und wird das Kabel beschädigt. Beim Absenken der Plattform den Griff der Winde immer festhalten. Vor dem Loslassen des Griffs der Winde immer sicherstellen, dass die Winde die Last hält.
- Bei einem durch die Winde verursachten Unfall können schwere Verletzungen auftreten. Keine Personen transportieren. Beim Anheben des Geräts muss ein Klicken hörbar sein. Vor dem Loslassen des Griffs sicherstellen, dass die Winde gesperrt ist. Vor dem Betrieb der Winde die Seite mit den Anweisungen lesen. Darauf achten, dass sich die Winde nie frei abspult. Das freie Abspulen kann zu einem unebenen Umlauf des Kabels um die Windentrommel und zu einer Beschädigung des Kabels und zu schweren Verletzungen führen.
- Dieses WERKZEUG muss für die Verwendung durch IBM Service-Personal ordnungsgemäß gewartet werden. IBM untersucht vor dem Betrieb den Zustand und überprüft den Wartungsverlauf. Das Personal behält sich das Recht vor, das WERKZEUG bei Unzulänglichkeit nicht zu verwenden. (C048)



**Vorsicht:** Dieses Gerät ist für die Verwendung in Bereichen, in denen sich Kinder aufhalten könnten, nicht geeignet. (C052)

## **Stromversorgungs- und Verkabelungsinformationen, die dem Standard für elektromagnetische Verträglichkeit und elektrische Sicherheit GR-1089-CORE entsprechen**

Die folgenden Kommentare beziehen sich auf die IBM Server, die dem Standard für elektromagnetische Verträglichkeit und elektrische Sicherheit GR-1089-CORE entsprechen.

Diese Geräte sind für die Installation in folgenden Bereichen geeignet:

- Netz-Telekommunikationseinrichtungen
- Standorte, die den Normen des jeweiligen Landes entsprechen müssen

Die gebäudeinternen Anschlüsse dieses Geräts sind nur für den Anschluss an gebäudeinterne oder nicht freiliegende Kabel oder Leitungen geeignet. Die gebäudeinternen Anschlüsse dieses Geräts dürfen *nicht* elektrisch mit den Schnittstellen verbunden werden, die mit der Außenanlage oder deren Verkabelung verbunden sind. Diese Schnittstellen wurden nur für die Verwendung innerhalb geschlossener Gebäude entwickelt (Anschlüsse vom Typ 2 oder Typ 4, wie im Standard für elektromagnetische Verträglichkeit und elektrische Sicherheit GR-1089-CORE beschrieben). Hierbei ist eine Isolierung der gebäudeinternen Verkabelung zur Verkabelung außerhalb des Gebäudes erforderlich. Das Hinzufügen von primären Schutzvorrichtungen stellt keinen ausreichenden Schutz dar, wenn diese Schnittstellen eine elektrische Verbindung zu der Verkabelung haben, die das Gebäude verlässt.

**Anmerkung:** Alle Ethernet-Kabel müssen an beiden Enden abgeschirmt und geerdet sein.

Für das Wechselstromsystem ist keine externe Überspannungsschutzeinheit erforderlich.

Das Gleichstromsystem benutzt ein Design mit isolierter Gleichstromrückleitung (DC-I). Der Gleichstrom-Rückleitungsanschluss der Batterie darf *nicht* an das Chassis oder die Rahmenerdung angeschlossen werden.

Das Gleichstromsystem ist für die Installation in einem Common Bonding Network (CBN) vorgesehen, wie in GR-1089-CORE beschrieben.





---

# ENZO PCIe Gen4 Einschub für E/A-Erweiterungen installieren

Hier erfahren Sie, wie Sie einen ENZO PCIe Gen4 Einschub für E/A-Erweiterungen (ENZO PCIe4 -Erweiterungen) in einem Rack installieren oder wie die Transporthalterung von einem vordefinierten ENZO PCIe4 -Erweiterungen entfernt wird. Anschließend erfahren Sie, wie Sie den ENZO PCIe4 -Erweiterungen an Ihr System anschließen und die PCIe-Verbindung aktivieren.

---

## ENZO PCIe4 -Erweiterungen installieren oder konfigurieren

Hier erfahren Sie, wie ein ENZO PCIe4 -Erweiterungen in einem Rack installiert wird oder wie ein vorinstallierter ENZO PCIe4 -Erweiterungen konfiguriert wird.

**Anmerkung:** Die aktuelle Version dieses Dokuments ist online verfügbar. Siehe [ENZO PCIe4 -Erweiterungseinschub installieren oder konfigurieren](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10jaw/p10jaw_install_kickoff.htm) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10jaw/p10jaw\\_install\\_kickoff.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10jaw/p10jaw_install_kickoff.htm)).

Führen Sie die folgenden Tasks aus, um einen ENZO PCIe4 -Erweiterungen zu installieren oder zu konfigurieren:

1. [Installation oder Konfiguration eines ENZO PCIe4 -Erweiterungen vorbereiten](#)
2. [Bestandsaufnahme für ENZO PCIe4 -Erweiterungendurchführen](#)
3. [Position im Rack bestimmen und markieren](#)
4. [Rackeinbausatz am Rack anbringen](#)
5. [Installieren von ENZO PCIe4 -Erweiterungen im Rack](#)

## System für die Installation oder Konfiguration eines ENZO PCIe4 -Erweiterungen vorbereiten

Hier finden Sie Informationen zu den Voraussetzungen für die Installation Ihres ENZO PCIe4 -Erweiterungen.

### Informationen zu diesem Vorgang

**Wichtig:** Das Ändern der Kabelkonfiguration eines vorhandenen ENZO PCIe4 -Erweiterungen oder von Einschüben kann zu unbeabsichtigten Änderungen der E/A-Konfiguration führen, einschließlich einer Änderung der Busnummern, die vorhandenen Erweiterungseinschüben zugeordnet sind. Wenn Busnummern geändert werden, können in Partitionsprofilen keine vorhandenen E/A-Ressourcen gefunden werden.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um das System für die Installation eines ENZO PCIe4 -Erweiterungen vorzubereiten:

### Vorgehensweise

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die gewünschte Anzahl von PCIe4 Fanoutmodulen im ENZO PCIe4 -Erweiterungen installiert haben.  
Entsprechende Anweisungen finden Sie in den folgenden Prozeduren:
  - Wenn Ihr System von einer HMC verwaltet wird, finden Sie weitere Informationen unter [Teil mithilfe der HMC installieren](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/hmcinstall.htm) (<http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/hmcinstall.htm>).
2. Wählen Sie eine der folgenden Optionen aus:
  - Wenn Ihr ENZO PCIe4 -Erweiterungen vorinstalliert in einem Rack geliefert wurde, fahren Sie mit Schritt „3“ auf Seite 2 fort.

- Wenn Ihr ENZO PCIe4 -Erweiterungen in einem Rack installiert werden muss, fahren Sie mit Schritt „4“ auf Seite 3 fort.
3. Führen Sie die folgenden Schritte aus, wenn Ihr ENZO PCIe4 -Erweiterungen vorinstalliert in einem Rack geliefert wurde:
- a) Stellen Sie vor Beginn der Arbeit an Ihrem vorinstallierten System sicher, dass Sie über folgende Teile verfügen:
    - #1 und #2 Kreuzschlitzschraubendreher
    - Schlitzschraubendreher
  - b) Entfernen Sie die Transporthalterung, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:
    - i) Stellen Sie sicher, dass Sie das Antistatikarmband zum Schutz vor elektrostatischer Entladung (Electrostatic Discharge, ESD) angelegt haben und dass die ESD-Klemme an einer Erdbuchse angeschlossen oder an einer unlackierten Metalloberfläche angebracht ist. Ist dies nicht der Fall, tun Sie dies jetzt.
    - ii) Entfernen Sie mit einem #1 Kreuzschlitz-Schraubendreher bzw. einer 7/32-Stecknuss die zwei M4-Schrauben **(B)**, mit denen die Transporthalterung **(A)** am ENZO PCIe4 -Erweiterungen befestigt ist.

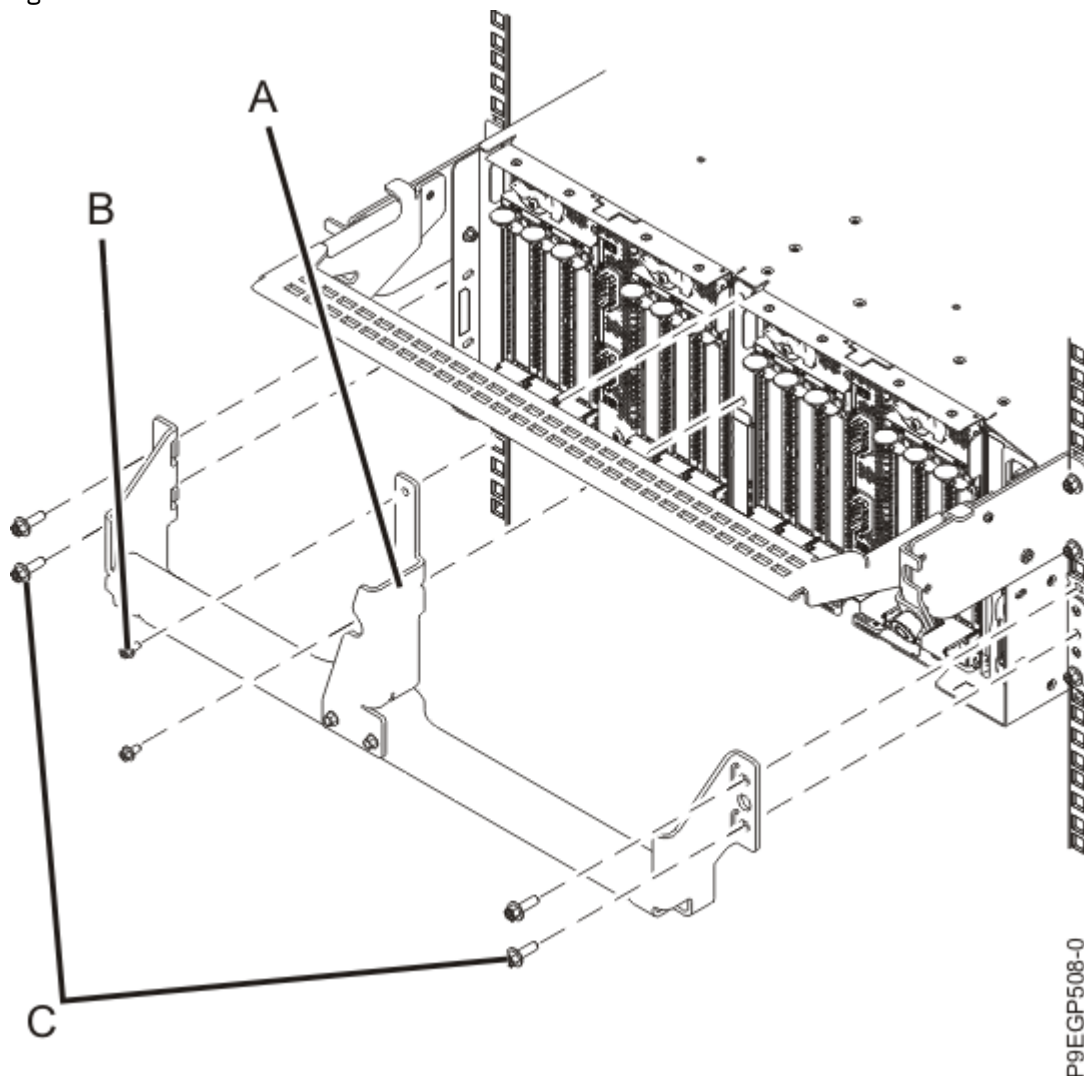


Abbildung 1. Transporthalterung ausbauen

- iii) Entfernen Sie mit einem #2 Kreuzschlitz-Schraubendreher die vier M5-Schrauben **(C)**, mit denen die Transporthalterung **(A)** am linken und rechten Flansch des Rackrahmens befestigt ist. Heben Sie die Halterung nach oben aus dem Rackrahmen heraus.

**Tipp:** Bewahren Sie die Halterung für gegebenenfalls zukünftige, erneute Installation oder Transport des Einschubs auf.

- c) Fahren Sie mit „[ENZO PCIe4 -Erweiterungen an Ihr System anschließen](#)“ auf Seite 17 fort.
4. Führen Sie die folgenden Schritte aus, wenn Sie Ihren ENZO PCIe4 -Erweiterungen in einem Rack installieren müssen:

- a) Stellen Sie sicher, dass Sie über die folgenden Teile verfügen, bevor Sie die Installation starten:

**Wichtig:** Wenn Sie die ENZO PCIe4 -Erweiterungen unter den folgenden Systemen installieren, stellen Sie sicher, dass mindestens 1 EIA-Einheit frei ist:

- i) NED24 Einschub für NVMe-Erweiterungen
- ii) 9105-22A
- iii) 9105-22B
- iv) 9105-41B
- v) 9105-42A
- vi) 9786-22H
- vii) 9786-42H

Dadurch wird sichergestellt, dass der Kabelträger des ENZO PCIe4 -Erweiterungseinschubs ausreichend Platz für Serviceprozeduren hat.

- #1 und #2 Kreuzschlitzschraubendreher
- Schlitzschraubendreher
- Rack mit vier Electronic Industries Alliance (EIA)-Einheiten mit zusammenhängendem Speicherbereich

**Anmerkung:** Ist kein Rack installiert, installieren Sie das Rack. Anweisungen hierzu finden Sie unter [Racks und Rack-Features](#) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hbf/p10hbf\\_10xx\\_kickoff.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hbf/p10hbf_10xx_kickoff.htm)).

- Hilfe beim Anheben des ENZO PCIe4 -Erweiterungen in das Rack, wofür drei Personen erforderlich sind.

- b) Bestimmen Sie, wo ein neuer ENZO PCIe4 -Erweiterungen installiert werden soll.

Berücksichtigen Sie dabei Elemente wie Größe, Sicherheit und Umgebungsfaktoren. Weitere Informationen finden Sie unter [Standortvorbereitung und physische Planung](#) ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ebe/p10ebe\\_kickoff.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10ebe/p10ebe_kickoff.htm)).

- c) Fahren Sie mit „[Bestandsaufnahme für die Installation von ENZO PCIe4 -Erweiterungen durchführen](#)“ auf Seite 3 fort.

## Bestandsaufnahme für die Installation von ENZO PCIe4 -Erweiterungen durchführen

Hier finden Sie Informationen zur Durchführung einer Bestandsaufnahme für den ENZO PCIe4 -Erweiterungen.

### Vorgehensweise

1. Suchen Sie die Inventarliste und überprüfen Sie, ob alle bestellten Teile geliefert wurden. Jede Bestellung enthält mindestens folgende Teile:
  - Linke und rechte Hardware für die Rackinstallation
  - Befestigungsschrauben
  - Stromversorgungskabel
  - Kabelpaare des Erweiterungseinschubs in 2-Meter-, 3-Meter-, 10-Meter- oder 20-Meter-Länge.

### Hinweise:

- Die 2-Meter-Kabel werden für Rack-interne Installationen mit Kabelführung verwendet.
  - Die 3-Meter-Kabel werden für Rack-interne Installationen mit Kabelgelenkträger verwendet.
  - Die 10-Meter-Kabel dienen für Verbindungen zwischen Racks.
2. Falls Ihre Lieferung Teile umfasst, die für die Ausführung der Installation nicht benötigt werden, bewahren Sie diese Teile auf, falls Sie sie zu einem späteren Zeitpunkt benötigen.

## Position im Rack bestimmen und markieren

Hier erfahren Sie, wie Sie bestimmen, wo der ENZO PCIe4 -Erweiterungen im Rack installiert werden soll.

### Informationen zu diesem Vorgang

#### Vorgehensweise

1. Lesen Sie die Racksicherheitshinweise ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hbf/p10hbf\\_racksafety.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hbf/p10hbf_racksafety.htm)).
2. Bestimmen Sie, wo im Rack der Einschub in Bezug auf andere Systemhardware platziert werden soll. Beachten Sie bei der Planung der Installation des Einschubs in einem Rack die folgenden Informationen:

#### Wichtig:

- Der ENZO PCIe4 -Erweiterungen muss, wenn möglich, über dem System angeordnet werden.
- Wenn Sie den ENZO PCIe4 -Erweiterungen unter dem System installieren müssen, ist die Position des ENZO PCIe4 -Erweiterungen im Verhältnis zu Ihrem System wichtig, damit die Kabelführung ordnungsgemäß funktioniert.

Allgemeine Positionsinformationen umfassen folgende Empfehlungen:

- Ordnen Sie große und schwere Einheiten im unteren Bereich des Racks an.
  - Planen Sie die Installation der Einheiten im unteren Teil des Racks zuerst.
  - Notieren Sie sich die EIA-Positionen in Ihrem Plan.
3. Falls erforderlich, öffnen oder bauen Sie die vordere und die hintere Gehäuseklappe aus.
  4. Legen Sie das Antistatikarmband zum Schutz vor elektrostatischer Entladung (Electrostatic Discharge, ESD) an.

Das Antistatikarmband muss so lange an einer unlackierten Metalloberfläche angebracht werden, bis die Serviceprozedur abgeschlossen ist und, sofern zutreffend, die Serviceabdeckung ausgetauscht wurde.



#### Achtung:

- Ein Antistatikarmband zum Schutz vor elektrostatischer Entladung an der vorderen oder hinteren ESD-Buchse anschließen oder an einer unlackierten Metalloberfläche der Hardware anbringen, um zu verhindern, dass die Hardware durch elektrostatische Entladung beschädigt wird.
- Wird ein Antistatikarmband benutzt, alle Sicherheitsprozeduren für den Umgang mit Elektrizität beachten. Das Antistatikarmband soll eine statische Entladung verhindern. Durch dieses Armband wird das Risiko eines Stromschlags bei der Arbeit mit elektrischen Geräten weder erhöht noch verringert.
- Ist kein Antistatikarmband verfügbar, direkt vor dem Entnehmen des Produkts aus der antistatischen Verpackung und dem Installieren oder Austauschen der Hardware eine unlackierte Metalloberfläche mindestens 5 Sekunden lang berühren. Wenn Sie an einem beliebigen Punkt dieses Serviceprozesses das System verlassen, ist es wichtig, dass Sie sich erneut entladen, indem Sie mindestens 5 Sekunden lang eine unlackierte Metalloberfläche berühren, bevor Sie mit dem Serviceprozess fortfahren.

5. Falls erforderlich, bauen Sie die Abdeckblenden aus, um auf die Positionen im Inneren des Rack-schranks zugreifen zu können, an denen das Gehäuse oder der Einschub installiert werden soll.

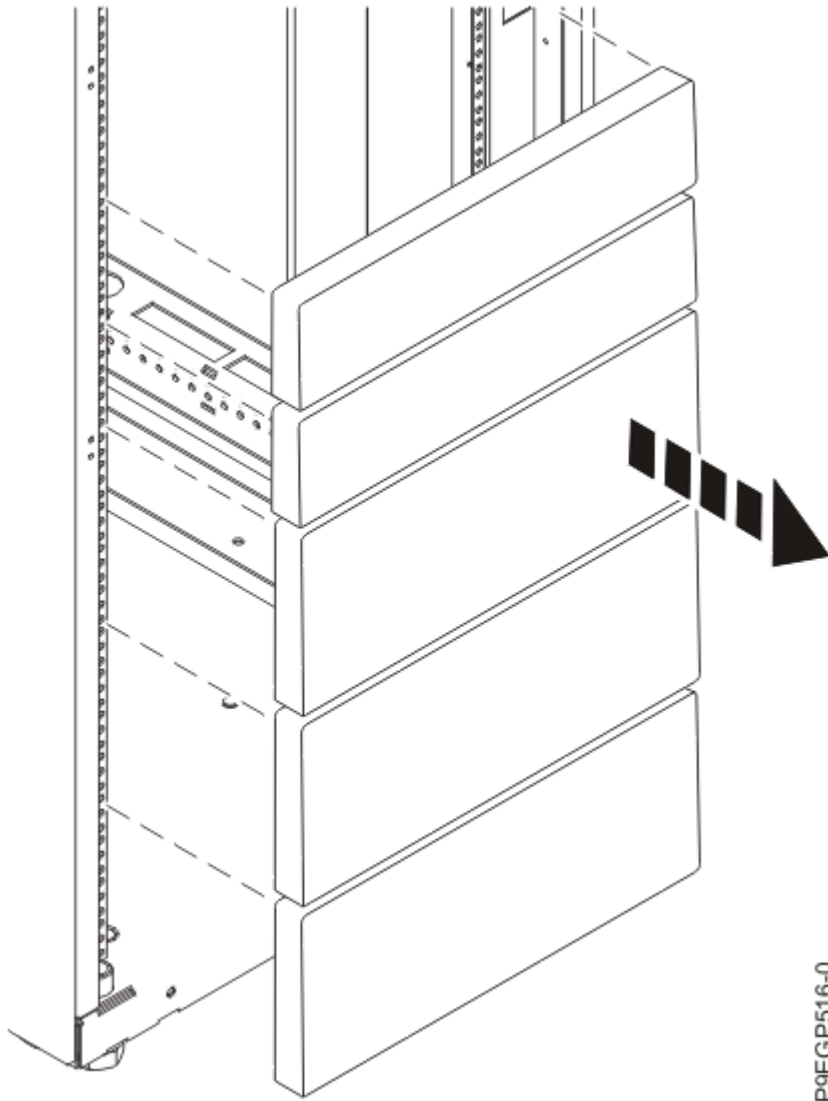


Abbildung 2. Abdeckblenden ausbauen

6. Schauen Sie von vorn auf das Rack und führen Sie auf der linken Seite folgende Schritte aus:
- Notieren Sie sich die niedrigste und die höchste EIA-Einheit, die für den Einschub verwendet werden sollen.
  - Verwenden Sie ein Band, einen Marker oder einen Stift, um die obere Bohrung der dritten EIA-Einheit **(A)** von der niedrigsten EIA-Einheit aus zu markieren. Setzen Sie an dieser Position eine Klemmmutter ein.
- Anmerkung:** Markieren Sie das Rack so, dass die Markierungen auch von der Rückseite des Racks sichtbar sind.
- Markieren Sie die obere Bohrung an der untersten EIA-Einheit **(B)**.
  - Zählen Sie zwei Bohrungen nach oben und bringen Sie neben dieser Bohrung **(B)** eine weitere Markierung an. Am Rack befinden sich jetzt zwei Markierungen **(B)**, wobei zwischen diesen Markierungen eine Bohrung ist.

## Front

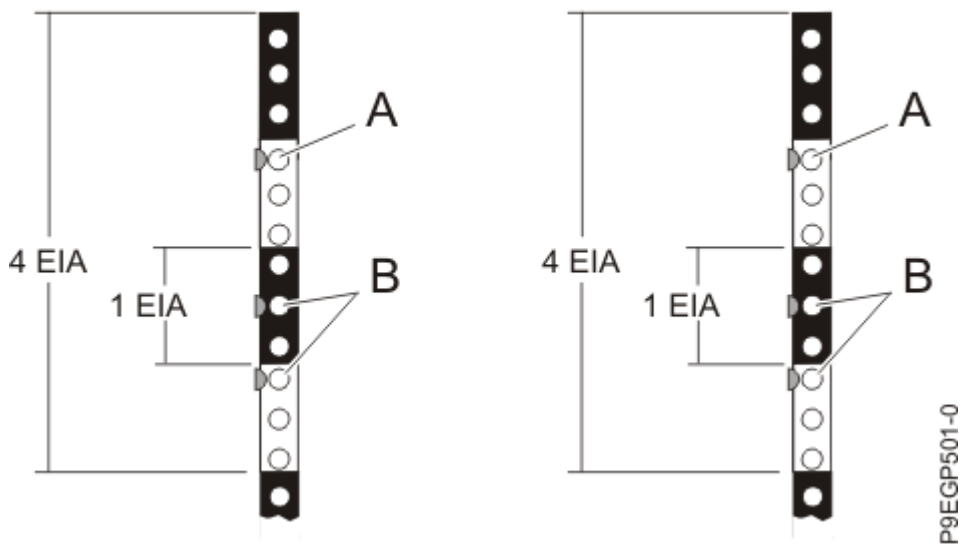


Abbildung 3. Vordere Installationspositionen markieren

**Anmerkung:** Bei dieser Prozedur setzen Sie an den Markierungen **(A)** Klemmmuttern ein. Anschließend setzen Sie bei der Installation der Montagehardware im Rack die Schienenstifte an den Markierungen **(B)** ein.

7. Wiederholen Sie Schritt „6“ auf Seite 5, um an den entsprechenden Bohrungen an der Vorderseite des Racks drei Markierungen anzubringen. Befestigen Sie an der Markierung **(A)** eine Klemmmutter.
8. Stellen Sie sich vor die Rückseite des Racks und führen Sie auf der linken Seite die folgenden Schritte aus:
  - a) Suchen Sie die EIA-Einheit, die der untersten EIA-Einheit entspricht, die auf der Vorderseite des Racks markiert ist.
  - b) Verwenden Sie ein Band, einen Marker oder einen Stift, um die obere Bohrung dieser EIA-Einheit **(C)** zu markieren.
  - c) Zählen Sie zwei Bohrungen nach oben und bringen Sie neben dieser Bohrung **(C)** eine weitere Bohrung an. Am Rack befinden sich jetzt zwei Markierungen **(C)**, wobei zwischen diesen Markierungen eine Bohrung ist.
  - d) Zählen Sie von Ihrer letzten Markierung drei Bohrungen nach oben und bringen Sie neben dieser Bohrung **(D)** eine weitere Markierung an.
  - e) Zählen Sie drei Bohrungen nach oben und bringen Sie neben dieser Bohrung **(D)** eine weitere Markierung an. Am Rack befinden sich jetzt zwei Markierungen **(D)**. Setzen Sie an diesen zwei Positionen Klemmmuttern ein.

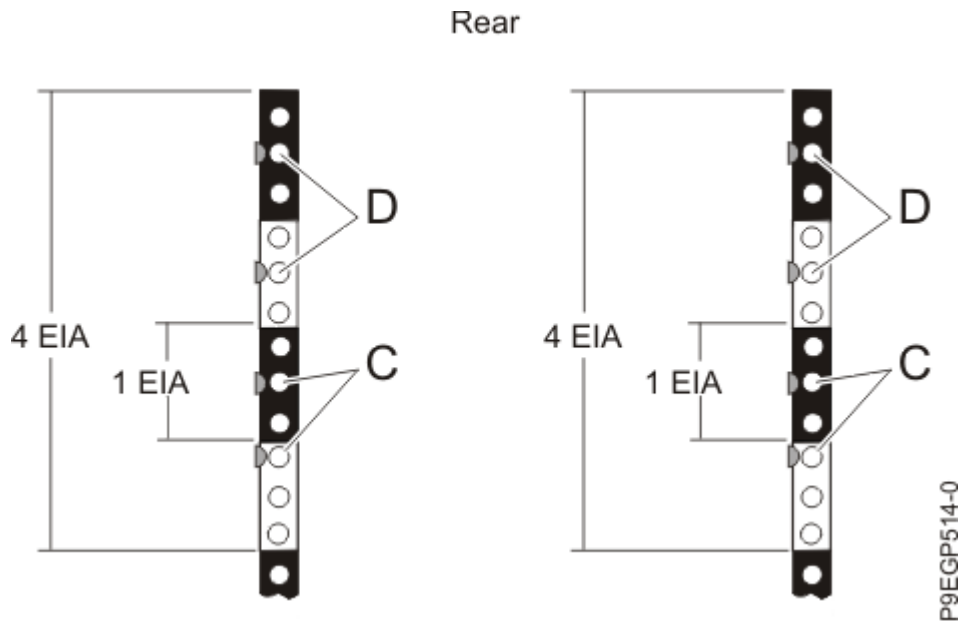


Abbildung 4. Hintere Installationspositionen markieren

**Anmerkung:** Bei dieser Prozedur setzen Sie an den Markierungen **(D)** Klemmmuttern ein. Anschließend setzen Sie bei der Installation der Montagehardware im Rack die Schienenstifte an den Markierungen **(C)** ein.

9. Wiederholen Sie Schritt „8“ auf Seite 6, um an den entsprechenden Bohrungen an der Rückseite des Racks drei Markierungen anzubringen. Befestigen Sie an den Markierungen **(D)** Klemmmuttern.

## Montagehardware am Rack anbringen

Hier finden Sie Informationen zum Anbringen der Montagehardware am Rack und zur anschließenden Installation der Schienen im Rack. Die Informationen sollen die Sicherheit verbessern und einen zuverlässigen Betrieb gewährleisten. Zudem sind Abbildungen der zugehörigen Hardwarekomponenten und Informationen zu den Beziehungen dieser Komponenten untereinander darin enthalten.

### Informationen zu diesem Vorgang



**Achtung:** Um Fehler an der Schienenführung und mögliche Gefahren für Sie und die Einheit zu vermeiden, muss darauf geachtet werden, dass die korrekten Schienen und Verbindungsstücke für das Rack benutzt werden. Die Schienen im Rack haben quadratische oder runde Flanschbohrungen. Achten Sie darauf, dass die Schienen und Verbindungsstücke den Flanschbohrungen im Rack entsprechen. Bei nicht passenden Teilen keine Unterlegscheiben oder Abstandshalter verwenden. Sind die korrekten Schienen und Verbindungsstücke für das Rack nicht vorhanden, wenden Sie sich an den IBM Reseller.

**Wichtig:** Zur Installation der Schienenbaugruppe im Rack sind zwei Personen erforderlich. Dabei befindet sich jeweils eine Person an der Vorderseite und an der Rückseite des Racks.

### Vorgehensweise

1. Stellen Sie die Schienensatzteile zusammen, die Sie für diese Prozedur benötigen.

Der Schienensatz beinhaltet folgende Teile:

**Anmerkung:** Bei der Installation des ENZO PCIe4 -Erweiterungen müssen nicht alle im Schienensatz enthaltenen Teile verwendet werden.

- M3 Flachkopfschrauben
- L-förmige Halterungen

- M5-Halbrundkopfschrauben mit Schlitz und kopflose M5-Schrauben mit Schlitz für verschiedene Racks
  - Klemmmuttern für Racks mit runden Bohrungen
  - Klemmmuttern für Racks mit rechteckigen Bohrungen
  - M5-Sechskantschrauben, schwarz
  - Schienen
2. Stellen Sie sicher, dass Sie das Antistatikarmband zum Schutz vor elektrostatischer Entladung (Electrostatic Discharge, ESD) angelegt haben und dass die ESD-Klemme an einer Erdbuchse angeschlossen ist. Ist dies nicht der Fall, tun Sie dies jetzt.
  3. Drehen Sie die vorderen und hinteren Klemmen **(C)** an der linken und rechten Schiene nach unten.
  4. Entfernen Sie an den Schienen das Band, das die Feder **(B)** an der Schiene fixiert. Haken Sie das Ende der Feder um den kreisförmigen Abstandshalter an der Schiene.

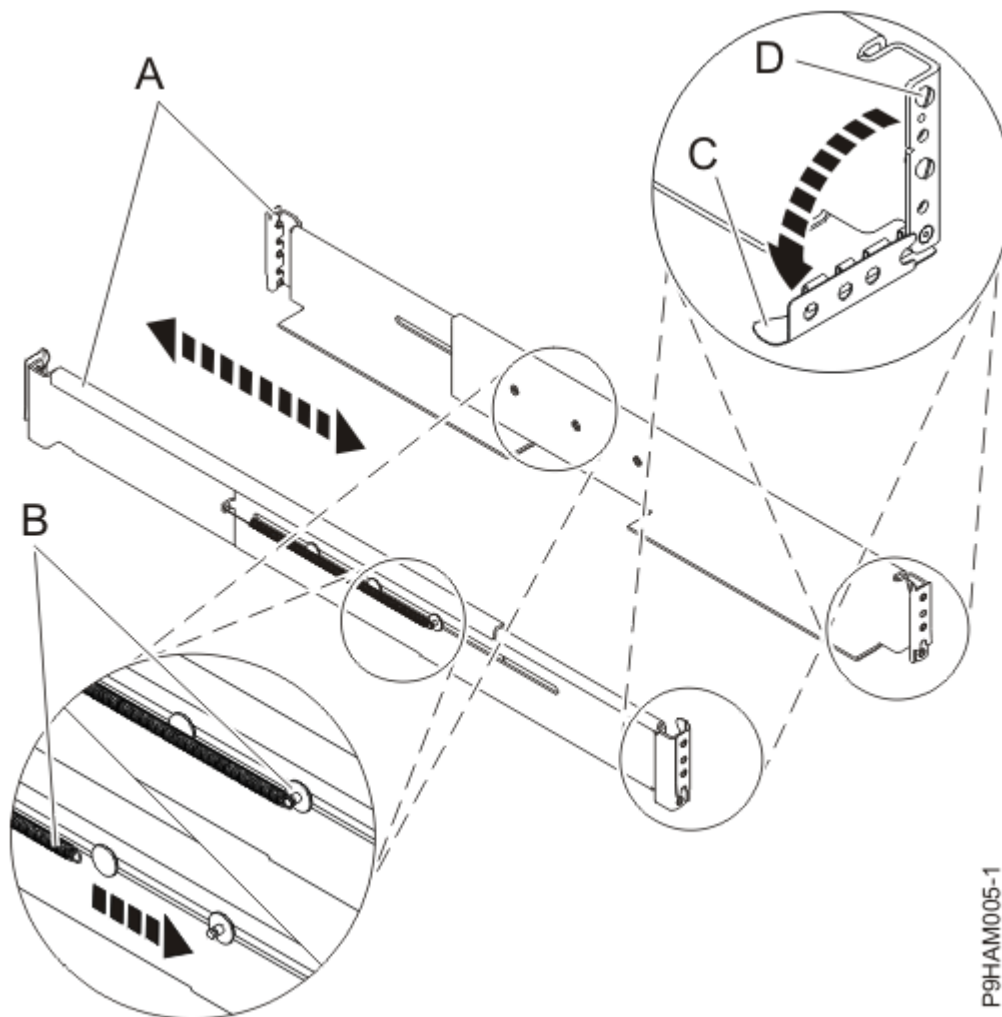


Abbildung 5. Schienen installieren

5. Führen Sie, beginnend an der Vorderseite des Racks, die folgenden Schritte aus:
  - a) Ziehen Sie die rechte Schiene aus und setzen Sie die Schienenstifte **(D)** in die zwei untersten Bohrungen ein, die am Rack markiert sind, sodass die Schiene nach oben zeigt.
  - b) Drehen Sie die vordere Klemme **(C)** nach oben, um die Schiene an ihrer Position zu sichern.

**Hinweis:** Wenn Ihr Rack rechteckige Bohrungen aufweist, verwenden Sie die größeren Schienenstifte, die mit dem Rackeinbausatz bereitgestellt werden.



- c) Ziehen Sie die linke Schiene aus und setzen Sie die Schienenstifte (**D**) in die zwei untersten markierten Bohrungen im Rack ein. Drehen Sie die vordere Klemme (**C**) nach oben, um die Schiene an ihrer Position zu sichern.

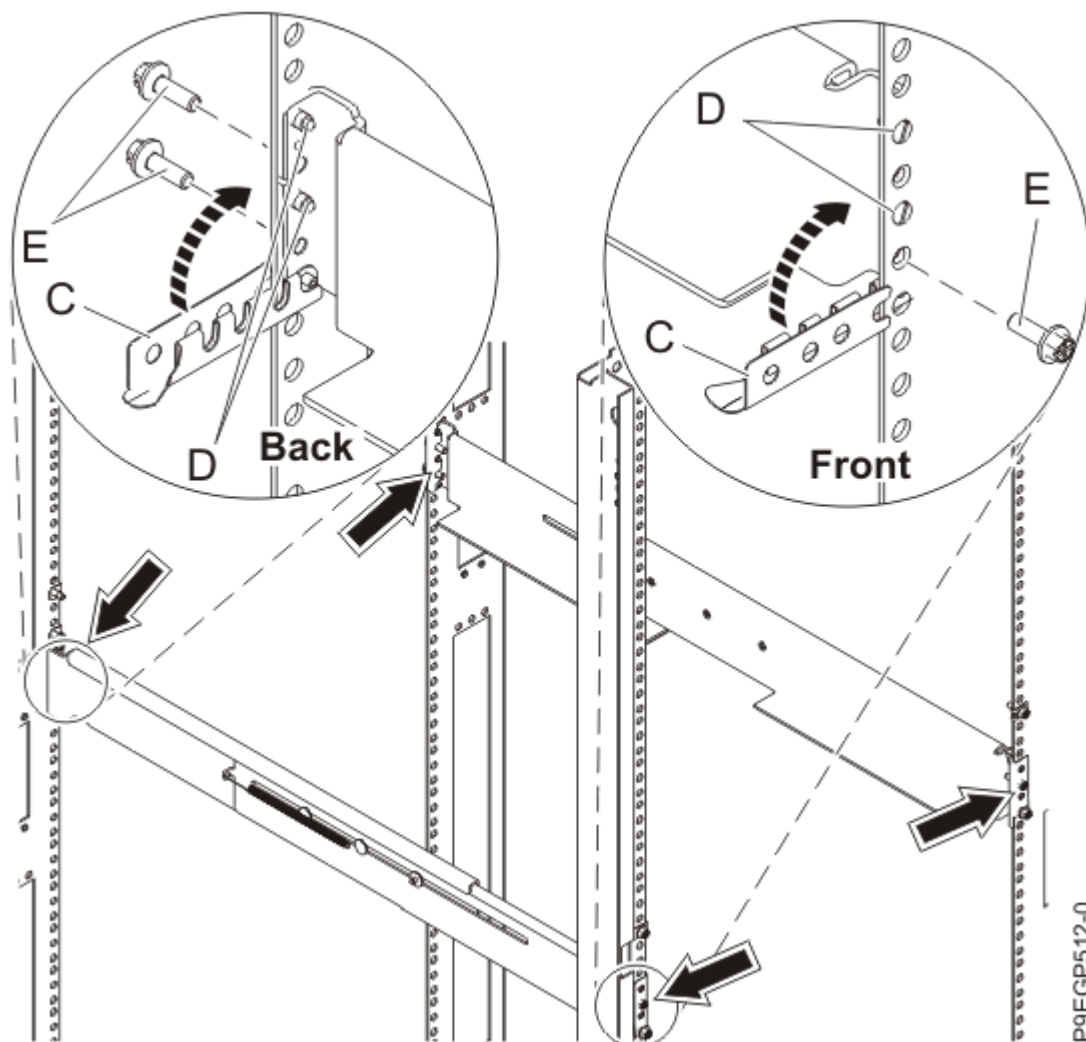


Abbildung 6. Schienen befestigen

6. Führen Sie die folgenden Schritte an der Rückseite des Racks aus:
  - a) Ziehen Sie die rechte Schiene aus und setzen Sie die Schienenstifte (**D**) in die zwei untersten markierten Bohrungen im Rack ein. Drehen Sie die hintere Klemme (**C**) nach oben, um die Schiene an ihrer Position zu sichern.
  - b) Ziehen Sie die linke Schiene aus und setzen Sie die Schienenstifte (**D**) in die zwei untersten markierten Bohrungen im Rack ein. Drehen Sie die hintere Klemme (**C**) nach oben, um die Schiene an ihrer Position zu sichern.
  - c) Verwenden Sie zwei M5-Schrauben (**E**), eine unter jedem Schienenstift (**D**), um die linke Schiene an der Rückseite des Racks zu sichern.
  - d) Verwenden Sie zwei M5-Schrauben (**E**), eine unter jedem Schienenstift (**D**), um die rechte Schiene an der Rückseite des Racks zu sichern.
7. Führen Sie die folgenden Schritte an der Vorderseite des Racks aus:
  - a) Verwenden Sie eine M5-Schraube (**E**) unter dem unteren Schienenstift (**D**), um die linke Schiene an der Vorderseite des Racks zu sichern.
  - b) Verwenden Sie eine M5-Schraube (**E**) unter dem unteren Schienenstift (**D**), um die rechte Schiene an der Vorderseite des Racks zu sichern.

# ENZO PCIe4 -Erweiterungen in einem Rack installieren

Hier finden Sie Informationen zum Installieren von einem ENZO PCIe4 -Erweiterungen in einem Rack.

## Vorbereitende Schritte

**Wichtig:** Zum sicheren Anheben des Einschubs sind drei Personen erforderlich. Das Anheben des Einschubs mit weniger als drei Personen kann zu Verletzungen führen.

## Informationen zu diesem Vorgang

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um einen ENZO PCIe4 -Erweiterungen in einem Rack zu installieren.

## Vorgehensweise

1. Stellen Sie sicher, dass Sie das Antistatikarmband zum Schutz vor elektrostatischer Entladung (Electrostatic Discharge, ESD) angelegt haben und dass die ESD-Klemme an einer Erdbuchse angeschlossen oder an einer unlackierten Metalloberfläche angebracht ist. Ist dies nicht der Fall, tun Sie dies jetzt.
2. Entfernen Sie die vier Rändelschrauben (**B**), mit denen die Transportabdeckung (**A**) an der Rückseite des Einschubs befestigt ist (siehe [Abbildung 7 auf Seite 10](#)). Bauen Sie die Transportabdeckung aus.

**Anmerkung:** Die Transportabdeckung ist mit zwei Rändelschrauben an der Oberseite und jeweils einer Rändelschraube an den Seiten der Abdeckung am Einschub befestigt.

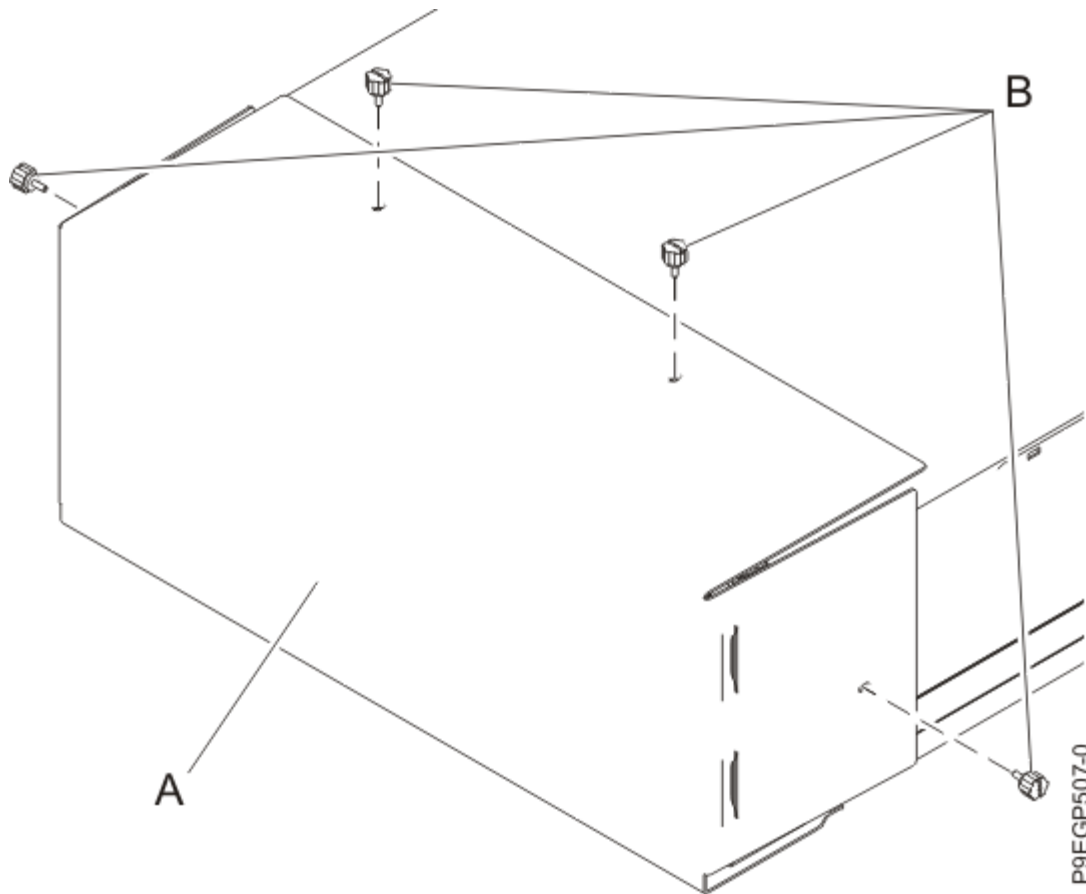
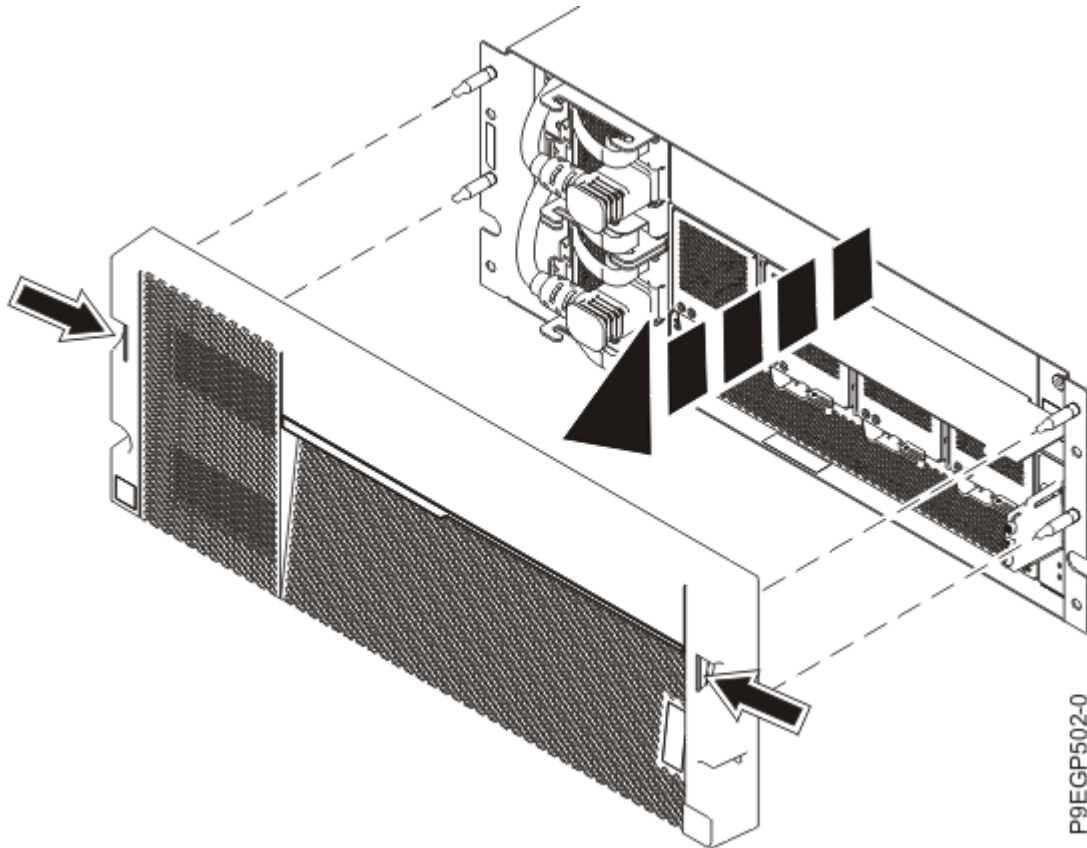


Abbildung 7. Transportabdeckung ausbauen


**Tipp:** Bewahren Sie die Transportabdeckung und die Schrauben, die Sie entfernt haben, für einen eventuell erforderlichen zukünftigen Transport des Einschubs auf.

3. Wenn die Abdeckung an der Vorderseite des Einschubs installiert wurde, bauen Sie sie aus, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:
  - a. Wenn sich an der Abdeckung M5-Sicherungsschrauben befinden, entfernen Sie diese.
  - b. Ziehen Sie die Abdeckung mithilfe der zwei blauen Kontaktpunkte an den Seiten des Einschubs gerade heraus, um sie von der Vorderseite des Einschubs auszubauen (siehe [Abbildung 8 auf Seite 11](#)).
  - c. Entfernen Sie die Serviceinformationskarte aus dem Steckplatz in der Abdeckung.



*Abbildung 8. Abdeckung ausbauen und Serviceinformationskarte entfernen*

4. Installieren Sie den Einschub im Rack, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:
  - a) Für das Führen des Einschubs werden drei Personen benötigt, wovon zwei Personen ihn an den vier Griffen **(I)** festhalten (siehe [Abbildung 9 auf Seite 12](#)) und eine Person an der Vorderseite des Einschubs steht. Heben Sie den Einschub an und positionieren Sie ihn über der Vorderseite der Schienen.

 **Achtung:** Zum sicheren Anheben des Einschubs sind drei Personen erforderlich. Das Anheben des Einschubs mit weniger als drei Personen kann zu Verletzungen führen.

  - b) Schieben Sie den Einschub über den Schienen in Position und schieben Sie ihn anschließend in das Rack.
  - c) Bringen Sie die zwei M5-Sicherungsschrauben **(J)** durch den Einschub an den Klemmmuttern an der linken und der rechten Schiene an.

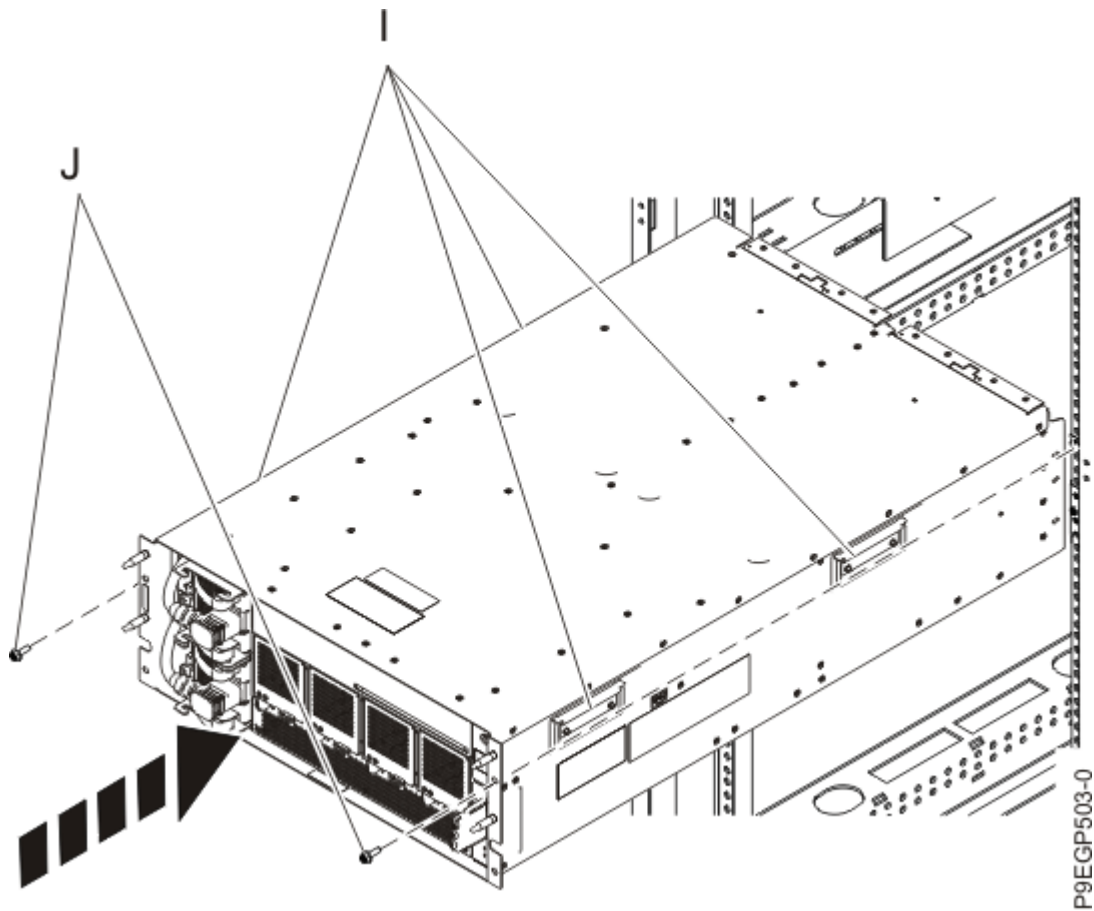
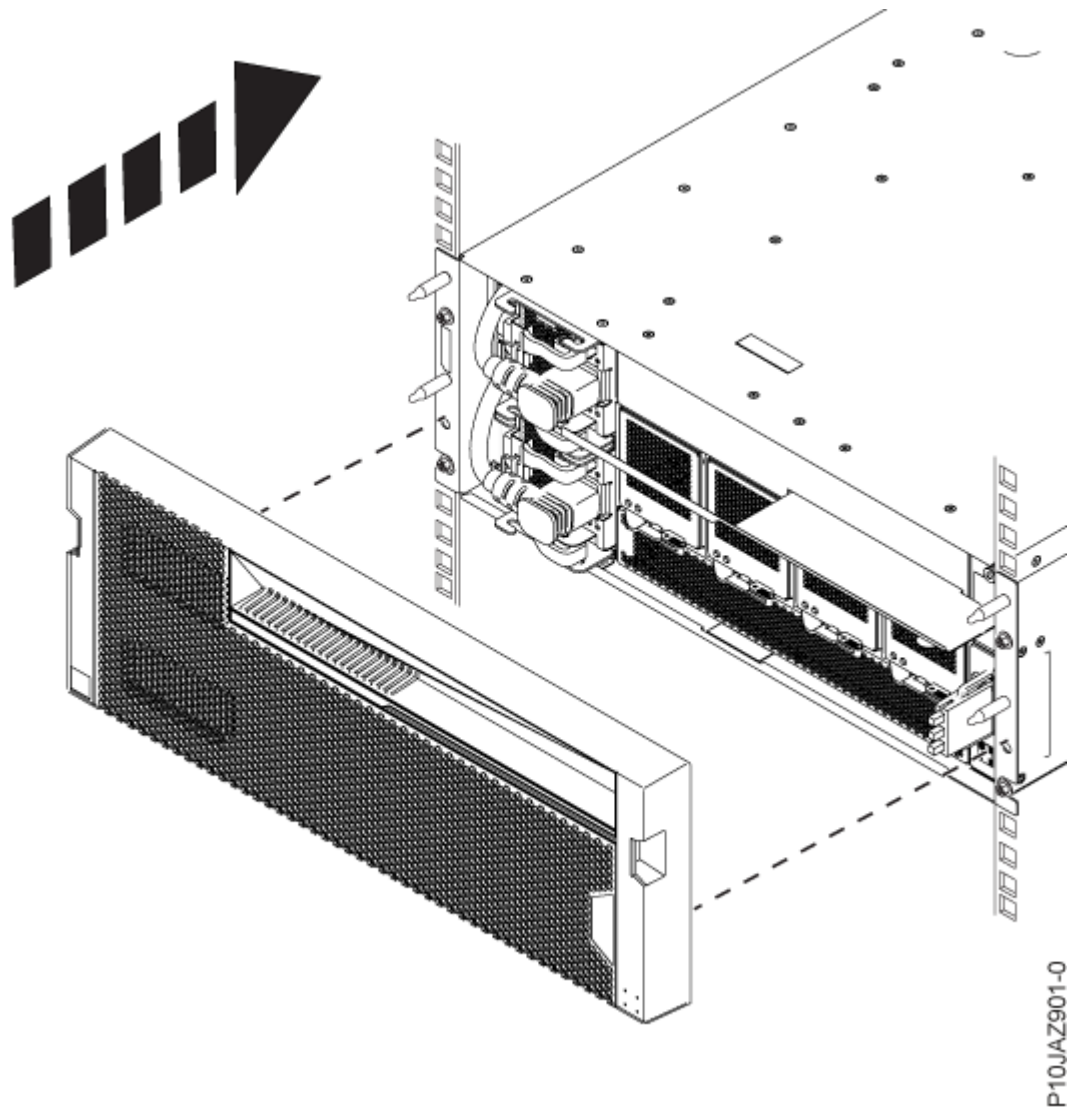


Abbildung 9. Einschub in einem Rack installieren

5. Installieren Sie die Abdeckung auf dem Einschub, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:
  - a) Richten Sie die Abdeckung **(A)** an den vier Stiften an der Vorderseite des Einschubs **(B)** aus und drücken Sie sie ein (siehe Abbildung 10 auf Seite 13).



*Abbildung 10. Abdeckung installieren*

6. Bringen Sie die Kabelführungshalterung am Rack an, indem Sie die folgenden Schritte ausführen:

- a. Ziehen Sie an der Rückseite des Racks zwei M5-Schrauben **(A)** über den Schienenhalterungen des Einschubs, an denen die Klemmmuttern befestigt wurden, leicht an. Bei diesen zwei Schrauben handelt es sich um die unteren Schrauben, mit denen die Kabelführungshalterung am Rack befestigt ist. Siehe [Abbildung 11 auf Seite 14](#).
- b. Positionieren Sie die Unterseite der Befestigungsflanschen an der Kabelführungshalterung **(B)** über den zwei M5-Schrauben, mit denen die Flanschen der Halterung am Rack befestigt sind.
- c. Richten Sie die Halterung so aus, dass die Befestigungsflanschen **(B)** an den oberen Bohrungen in den Rackflanschen ausgerichtet sind (siehe [Abbildung 11 auf Seite 14](#)).
- d. Ziehen Sie die oberen zwei M5-Schrauben **(C)** über der Schienenhalterung mit den Klemmmuttern ganz fest.
- e. Ziehen Sie schließlich auch die unteren zwei M5-Schrauben **(A)** fest.

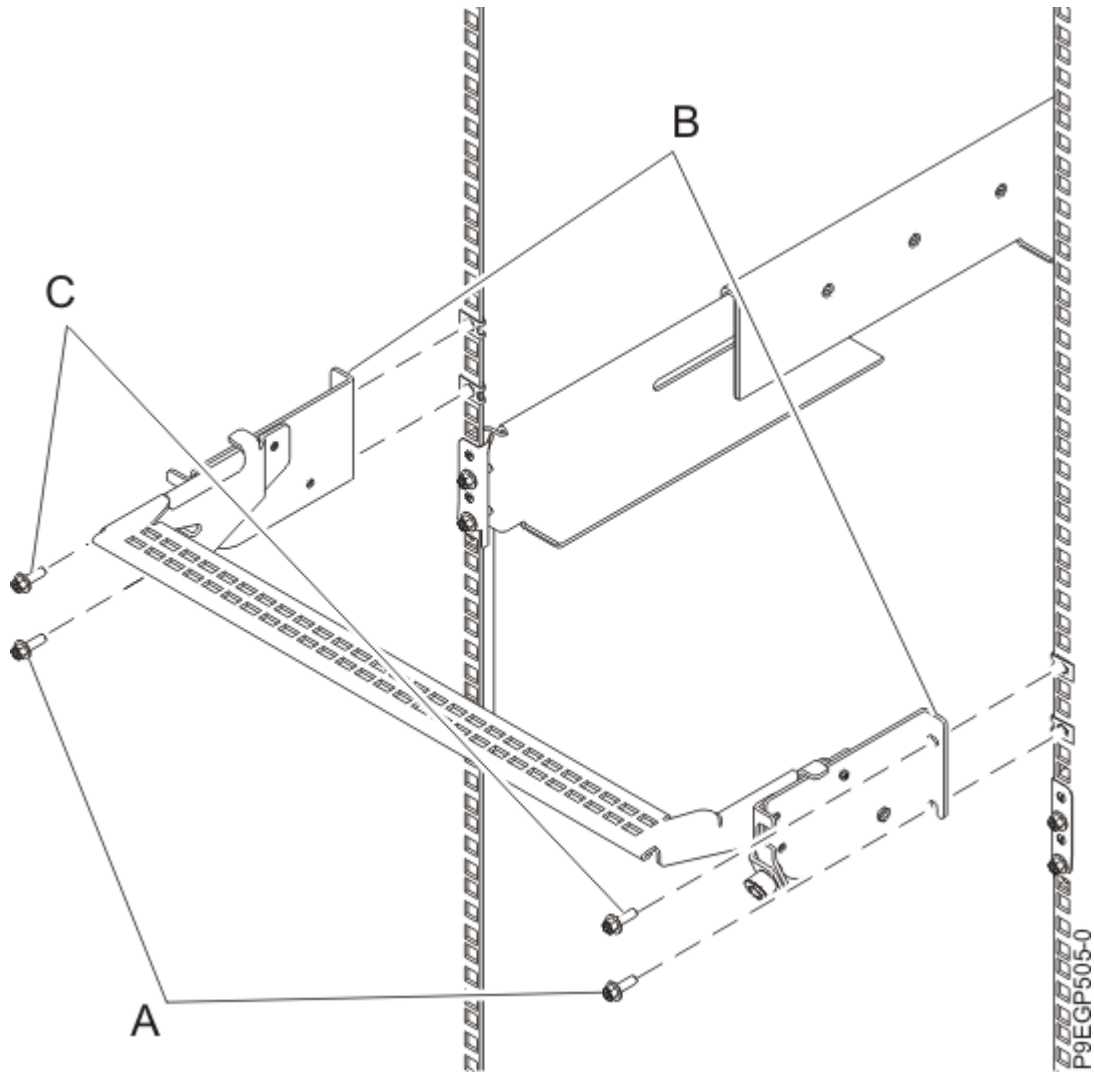


Abbildung 11. Kabelführungshalterung installieren

7. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den Kabelführungsträger in Serviceposition zu bringen:
  - a. Ziehen Sie die Vierteldrehverschlüsse heraus und drehen Sie sie, um sie zu lösen, während Sie die Kabelführungshalterung in ihre erhöhte Position heben.
  - b. Drehen Sie die Vierteldrehverschlüsse, um die Halterung einzurasten und zu fixieren.

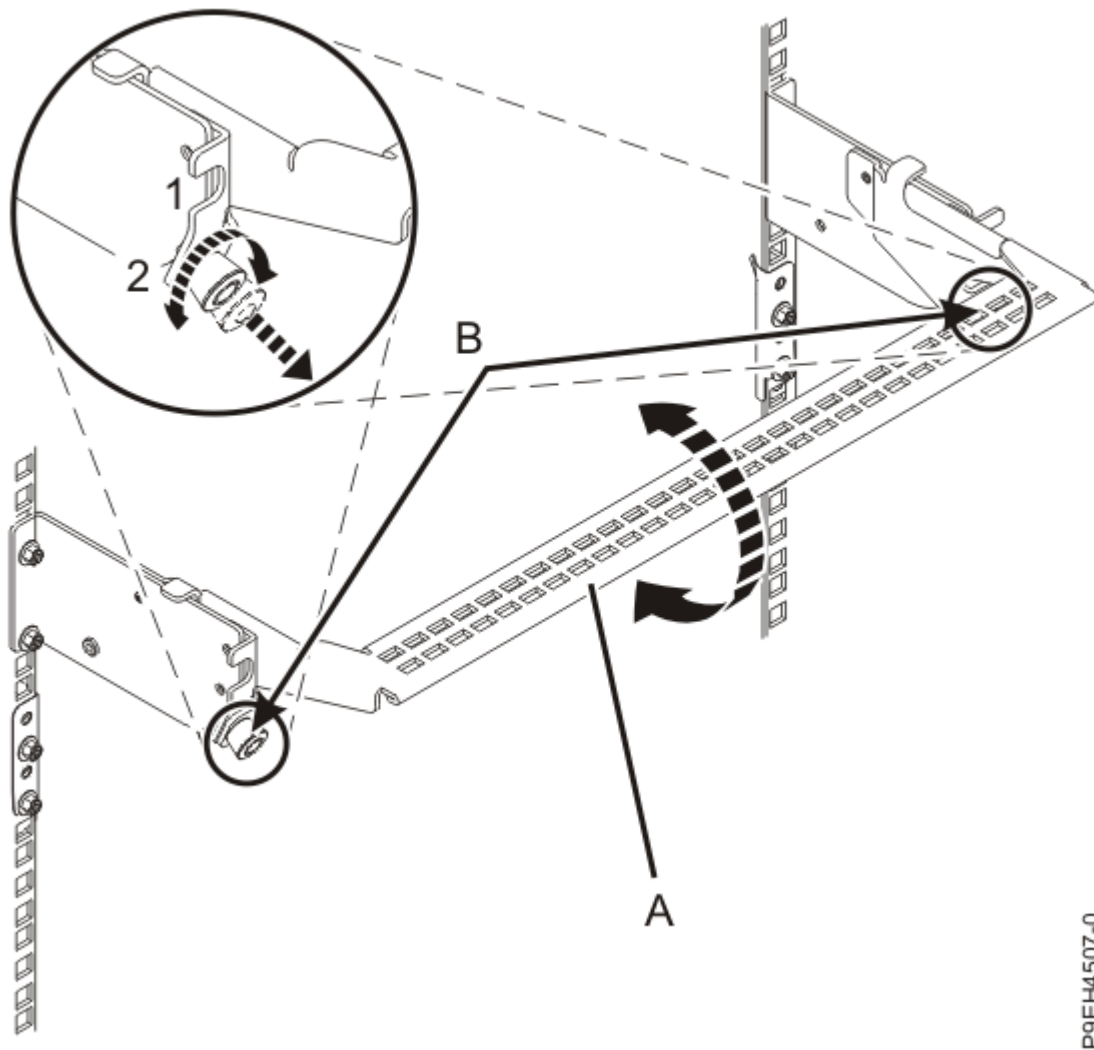
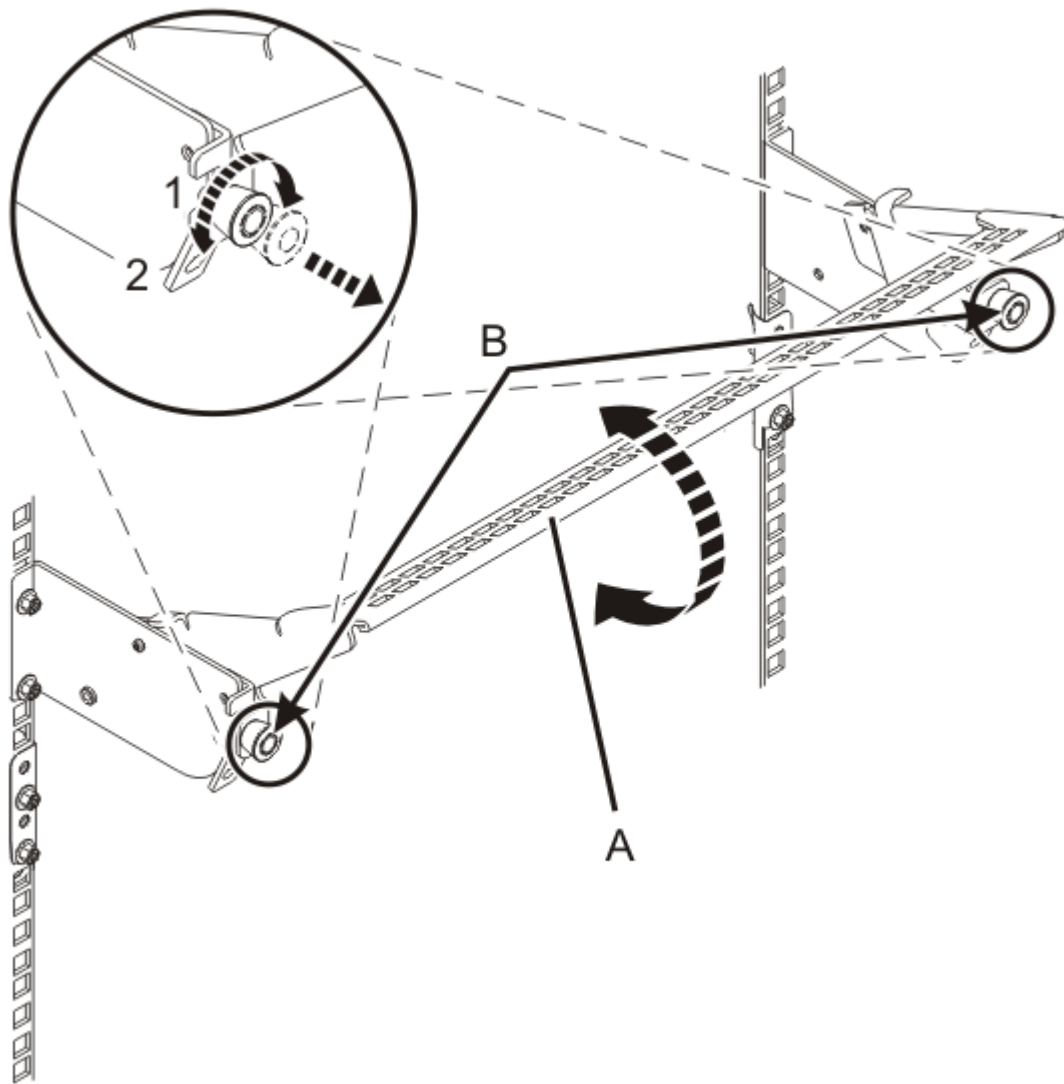


Abbildung 12. Kabelführungshalterung in Serviceposition bringen

8. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Kabelführungshalterung in Betriebsposition zu bringen:
  - a. Ziehen Sie die Bajonettverschlüsse **(B)** heraus und drehen Sie sie um, um sie zu lösen. Verschieben Sie die Kabelführungshalterung **(A)** währenddessen an ihre niedrigere Position **(2)**. Siehe [Abbildung 13 auf Seite 16](#).
  - b. Drehen Sie die Schnellverschlüsse **(B)**, damit die Halterung an der vorgesehenen Position einrasten und dort verriegelt werden kann.





P9EH4508-0

Abbildung 13. Kabelführungshalterung in Betriebsposition bringen

9. Wenn Sie ein verstärktes Rack verwenden oder ein Rack mit installiertem ENZO PCIe4 -Erweiterungen an einen anderen Standort bringen, befestigen Sie den Einschub mit zwei Sicherungsschrauben **(B)** an der Rückseite des Racks (siehe folgende Abbildung).

**Anmerkung:** In einem anderen Szenario sind die Sicherungsschrauben optional.



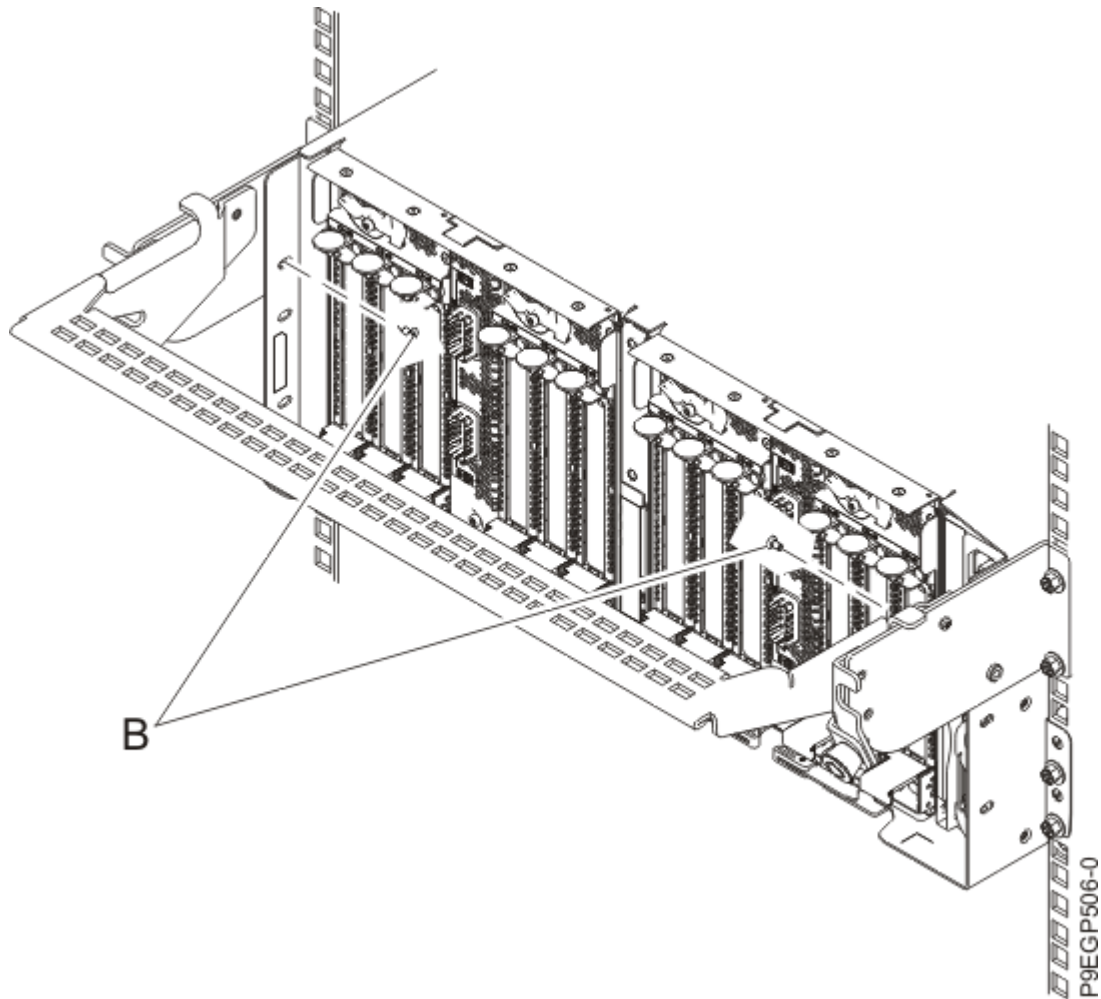


Abbildung 14. Sicherungsschrauben an der Rückseite des Systems einsetzen

## ENZO PCIe4 -Erweiterungen an Ihr System anschließen

Hier finden Sie Informationen zum Anschließen von ENZO PCIe4 -Erweiterungen an Ihr System.

### System für den Anschluss eines ENZO PCIe4 -Erweiterungen vorbereiten

Führen Sie die Schritte in dieser Prozedur aus, um das System für den Anschluss eines ENZO PCIe4 -Erweiterungen vorzubereiten.

#### Informationen zu diesem Vorgang

**Hinweis:** Bevor Sie ein System an einen ENZO PCIe4 -Erweiterungen anschließen können muss auf Ihrem System die erforderliche Anzahl von Kabeladapter installiert sein und auf dem ENZO PCIe4 -Erweiterungen muss die gewünschte Anzahl von Lüfteroutmodulen installiert sein.

#### Vorgehensweise

1. Bestimmen Sie das Kabelpaar des Erweiterungseinschubs, mit dem das System an die ENZO PCIe4 -Erweiterungen angeschlossen werden kann.
  - Alle Kabelpaare müssen gleich lang sein. Sie können die Kabellängen anhand der Längenetiketten an den Steckerenden oder in der Nähe der Haltezungen an den einzelnen Kabeln überprüfen.
  - Wenn Ihr System und der ENZO PCIe4 -Erweiterungen in demselben Rack mit Kabelführungshalterung installiert wurden, verwenden Sie die 2-Meter-Kabel.

- Wenn Ihr System und der ENZO PCIe4 -Erweiterungen in demselben Rack mit Kabelgelenkträger installiert wurden, verwenden Sie die 3-Meter-Kabel.
  - Wenn Ihr System und der ENZO PCIe4 -Erweiterungen in unterschiedlichen Racks installiert sind, verwenden Sie die 10-Meter-Kabel.
2. Wenn das System über eine Rückwand verfügt, entfernen bzw. öffnen Sie diese.
  3. Entnehmen Sie das Erweiterungseinschubkabel-Paar vorsichtig der Verpackung. Bauen Sie zu diesem Zeitpunkt nicht die Schutzabdeckungen aus.

## Kabelpaar oder Kabelpaare des Erweiterungseinschubs bei eingeschaltetem Server verlegen, anschließen und aktivieren

Führen Sie die Schritte in dieser Prozedur aus, um die Kabelpaare des Erweiterungseinschubs bei eingeschaltetem System zu verlegen, anzuschließen und zu aktivieren.

### Informationen zu diesem Vorgang

**Anmerkung:** Verlegen Sie während der Schritte in dieser Prozedur die Kabel des Erweiterungseinschubs, schließen Sie sie jedoch nicht an das Hostsystem oder den Einschub an, bis Sie dazu aufgefordert werden.

**Wichtig:** Um eine Beschädigung der Anschlüsse an den Kabeln des Erweiterungseinschubs zu verhindern, entfernen Sie die Schutzabdeckungen erst, wenn Sie das Kabel am Hostsystem oder am Einschub anschließen müssen.

### Vorgehensweise

1. Stellen Sie sicher, dass Sie das Antistatikarmband zum Schutz vor elektrostatischer Entladung (Electrostatic Discharge, ESD) angelegt haben und dass die ESD-Klemme an einer Erdbuchse angeschlossen oder an einer unlackierten Metalloberfläche angebracht ist. Ist dies nicht der Fall, tun Sie dies jetzt.
2. Suchen Sie die Kabelpaare des Erweiterungseinschubs.
3. Erstellen Sie die Positionsbezeichnungen des Hostsystems und schließen Sie sie an die ENZO PCIe Gen4 Einschub für E/A-Erweiterungen an.

**Anmerkung:** Jeder der beiden ENZO PCIe4 -Erweiterungseinschubverbindungen zum Einschub muss zwei Kabel verwenden, die von demselben PCIe4 -Kabeladapter an dieselbe Hostschnittstellenkartenposition *und* am Erweiterungseinschub angeschlossen sind.

- a) Suchen Sie das Hostsystem, das Sie an den Einschub anschließen.
  - b) Bestimmen Sie die Position der ENZO PCIe Gen4 Einschub für E/A-Erweiterungen auf dem Hostsystem, an die Sie das erste Kabelpaar anschließen.
  - c) Wählen Sie eines der Kabel als oberes Kabel aus, das Sie an Port T0 anschließen möchten.
  - d) Füllen Sie ein Etikett mit dem Positionscode des Hostadapters (**T0**) aus und schließen Sie es am Anschlussende des Kabels an.
  - e) Füllen Sie ein zweites Etikett auf dieselbe Weise aus und legen Sie es auf das gegenüberliegende Ende des Kabels, das am Einschub befestigt ist. Stellen Sie sicher, dass das Etikett mehr als 100 mm vom Ende des Kabels entfernt angebracht ist.
  - f) Lassen Sie das Kabelende in der Nähe, wo es eingesteckt wird.
  - g) Führen Sie das andere Ende des Kabels zu dem Einschub, an den es angeschlossen ist.
  - h) Lassen Sie das Kabelende in der Nähe, wo es eingesteckt wird.
  - i) Wiederholen Sie diese Schritte für das Kabel, das an die Position **T1** angeschlossen wird.
4. Erstellen Sie die Positionsbeschriftungen des Erweiterungseinschubs und bringen Sie sie an den Kabeln an:
    - a) Suchen Sie den Einschub, den Sie an das Hostsystem anschließen.

- b) Bestimmen Sie die Position des E/A-Moduls am Einschub, an dem Sie das erste Kabelpaar anschließen möchten.
  - c) Identifizieren Sie das zuvor für die Hostkabelposition gekennzeichnete Kabel, das mit **T0** endet.
  - d) Füllen Sie ein Etikett mit dem Positionscode aus und bringen Sie es nahe dem Anschlussende des Kabels an.
  - e) Suchen Sie das gegenüberliegende Ende desselben Kabels und überprüfen Sie, ob das Positionskabel übereinstimmt.
  - f) Legen Sie das Kabel in der Nähe der Anschlussstelle ab.
  - g) Wiederholen Sie diese Schritte für das Kabel, das an die Position **T1** angeschlossen wird.
5. Wiederholen Sie diese Schritte für das andere Kabelpaar.
6. Wenn Sie weitere Kabelpaare beschriften und verlegen müssen, wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3.
7. Fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.
8. Gehen Sie wie folgt vor, um die Kabel anzuschließen und die Verbindung zu aktivieren:
- a) Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Netzkabel für den Einschub anzuschließen:
    - i) Führen Sie die Netzkabel durch die Klettverschlüsse, die an den einzelnen Netzteilhalterungen angebracht sind, so dass die Kabel die Module abnehmen.

**Anmerkung:** Schließen Sie die Enden der Netzkabel nicht an die Netzteile an dem Einschub an, den Sie derzeit installieren.

    - ii) Schließen Sie die Netzkabel an den Versorgungsstromkreis an.
9. Stellen Sie sicher, dass der Kabeladapter im Hostsystem installiert ist. Lesen Sie die Anweisungen zur Adapterinstallation, die mit Ihrem System bereitgestellt wurden.
10. Gehen Sie wie folgt vor, um die Kabel des Erweiterungseinschubs an die Ports am Hostsystem anzuschließen:
- a) Legen Sie fest, welches Kabel des Erweiterungseinschubs Sie zuerst anschließen möchten. Dies ist das Kabel, das sich in der Nähe des Anschlusses **T0** am Kabeladapter im Hostsystem befindet.
  - b) Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Anschluss am Kabel.
    - i) Halten Sie das Kabelgehäuse (**B**) an den kurzen Kanten mit Daumen und Zeigefinger einer Hand.
    - ii) Greifen Sie anschließend die Abdeckung an der langen Kante (**A**) mit Zeigefinger und Daumen der anderen Hand und ziehen die Schutzabdeckung ab (siehe folgende Abbildung).

**Anmerkung:** Halten Sie die Schutzabdeckung dicht am geschlossenen Ende.
  - c) Schließen Sie das Kabel des Erweiterungseinschubs an den Anschluss **T0** am Kabeladapter im Hostsystem an.
  - d) Entfernen Sie die Schutzabdeckung und schließen Sie das Kabel an, das sich in der Nähe des Anschlusses **T1** am Kabeladapter im Hostsystem befindet.
  - e) Schließen Sie das Kabel des Erweiterungseinschubs an den Anschluss **T1** am Kabeladapter im Hostsystem an.
  - f) Wiederholen Sie diesen Schritt für das zweite Kabelpaar.
11. Schließen Sie die Kabel an der Rückseite des Einschubs an und verlegen Sie sie an der Kabelführungshalterung.
- Gehen Sie wie folgt vor, um die Kabel an den Einschub anzuschließen und an der Kabelführungshalterung zu verlegen:
- Anmerkung:** Die Verwendung der Kabelführungshalterung ist erforderlich.
- a. Drehen Sie die Halterung so, dass sie sich vom Rack weg erstreckt.
  - b. Bringen Sie an der Rückseite des Racks das Ende jedes Kabels an dem vertikalen Schlitz ganz links auf jeder Seite entsprechend den zuvor angebrachten Etiketten an.

- c. Schließen Sie an der Rückseite des Racks die Netzkabel an die Netzteile an beiden Seiten des Gehäuses an.
- d. Verlegen Sie die Kabel an der Rückseite des Racks an der Kabelführungshalterung.
- e. Schieben Sie den Einschub vorsichtig in die Serviceposition und dann wieder zurück in die Betriebsposition, um sicherzustellen, dass sich die Kabel frei bewegen können und von den Komponenten an der Rückseite des Racks nicht behindert werden.

**Anmerkung:** Bevor Sie den Einschub in die Betriebsposition schieben, überprüfen Sie, ob Hindernisse (z. B. Abdeckungsverriegelungen) über und unter dem Einschub vorhanden sind, um Beschädigungen zu vermeiden.

- f. Befestigen Sie das Kabelbündel mit Klettverschlüssen an der Seite des Racks.
- g. Führen Sie die entsprechenden Kabel durch die Kabelführungshalterung, die an den Server angeschlossen ist, an den Sie das Gehäuse anschließen.

**Anmerkung:** Wenn die Kabellänge überschritten wird, nachdem Sie die Kabel durch die Kabelführungshalterung des Servers geführt haben, befestigen Sie das überschüssige Kabelbündel mit Klettverschlüssen an der Seite des Racks, um sicherzustellen, dass es nicht im Weg ist.

## System für den Betrieb vorbereiten, nachdem ein Einschub an Ihr System angeschlossen wurde

Führen Sie die Schritte in dieser Prozedur aus, um Ihr System betriebsbereit zu machen.

### Vorgehensweise

1. Wenn das System über eine Rückwand verfügt, schließen Sie sie bzw. tauschen Sie sie aus.
2. Überprüfen Sie, ob das System oder die logische Partition den ENZO PCIe4 -Erweiterungen erkannt hat.  
Um zu überprüfen, ob das System oder die logische Partition das Plattenlaufwerkgehäuse erkennt, siehe Installiertes Teil überprüfen ([www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/pxhaj\\_hsmverify.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10haj/pxhaj_hsmverify.htm)).
3. Wenn das System logische Partitionen umfasst, können Sie jetzt E/A-Steckplätze im Erweiterungseinschub zuweisen, die zu den logischen Partitionen hinzugefügt wurden.  
Anweisungen finden Sie in unter Physische E/A-Einheiten und Steckplätze dynamisch verwalten ([http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hat/p10hat\\_dlpriopp6.htm](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER10/p10hat/p10hat_dlpriopp6.htm)).
4. Sie haben die Schritte zum Installieren des Einschubs ausgeführt.

---

## Bemerkungen

Die vorliegenden Informationen wurden für Produkte und Services entwickelt, die auf dem deutschen Markt angeboten werden.

Möglicherweise bietet IBM die in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte, Services oder Funktionen in anderen Ländern nicht an. Informationen über die gegenwärtig im jeweiligen Land verfügbaren Produkte und Services sind beim zuständigen IBM Ansprechpartner erhältlich. Hinweise auf IBM Lizenzprogramme oder andere IBM Produkte bedeuten nicht, dass nur Programme, Produkte oder Services von IBM verwendet werden können. Anstelle der IBM Produkte, Programme oder Services können auch andere, ihnen äquivalente Produkte, Programme oder Services verwendet werden, solange diese keine gewerblichen oder anderen Schutzrechte von IBM verletzen. Die Verantwortung für den Betrieb von Produkten, Programmen und Services anderer Anbieter liegt beim Kunden.

Für die in diesem Handbuch beschriebenen Erzeugnisse und Verfahren kann es IBM Patente oder Patentanmeldungen geben. Mit der Auslieferung dieses Handbuchs ist keine Lizenzierung dieser Patente verbunden. Lizenzanforderungen sind schriftlich an folgende Adresse zu richten (Anfragen an diese Adresse müssen auf Englisch formuliert werden):

*IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
Tour Descartes  
2, avenue Gambetta  
92066 Paris la Défense  
France*

:NONE. <!-- Dieser Abschnitt ist für Deutschland nicht zutreffend und entfällt Some states do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.-->

Trotz sorgfältiger Bearbeitung können technische Ungenauigkeiten oder Druckfehler in dieser Veröffentlichung nicht ausgeschlossen werden. Die hier enthaltenen Informationen werden in regelmäßigen Zeitabständen aktualisiert und als Neuausgabe veröffentlicht. IBM kann ohne weitere Mitteilung jederzeit Verbesserungen und/oder Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Produkten und/oder Programmen vornehmen.

Verweise in diesen Informationen auf Websites anderer Anbieter werden lediglich als Service für den Kunden bereitgestellt und stellen keinerlei Billigung des Inhalts dieser Websites dar. Das über diese Websites verfügbare Material ist nicht Bestandteil des Materials für dieses IBM Produkt. Die Verwendung dieser Websites geschieht auf eigene Verantwortung.

Werden an IBM Informationen eingesandt, können diese beliebig verwendet werden, ohne dass eine Verpflichtung gegenüber dem Einsender entsteht.

Die genannten Leistungsdaten- und Kundenbeispiele dienen nur zur Veranschaulichung. Tatsächliche Leistungsergebnisse können, abhängig von bestimmten Konfigurationen und Betriebsbedingungen, variieren.

Alle Informationen zu Produkten anderer Anbieter stammen von den Anbietern der aufgeführten Produkte, deren veröffentlichten Ankündigungen oder anderen allgemein verfügbaren Quellen. IBM hat diese Produkte nicht getestet und kann daher keine Aussagen zu Leistung, Kompatibilität oder anderen Merkmalen machen. Fragen zu den Leistungsmerkmalen von Produkten anderer Anbieter sind an den jeweiligen Anbieter zu richten.

Aussagen über Pläne und Absichten von IBM unterliegen Änderungen oder können zurückgenommen werden und repräsentieren nur die Ziele von IBM.

Alle von IBM angegebenen Preise sind empfohlene Richtpreise und können jederzeit ohne weitere Mitteilung geändert werden. Händlerpreise können u. U. von den hier genannten Preisen abweichen.

Diese Veröffentlichung dient nur zu Planungszwecken. Die in dieser Veröffentlichung enthaltenen Informationen können geändert werden, bevor die beschriebenen Produkte verfügbar sind.

Diese Veröffentlichung enthält Beispiele für Daten und Berichte des alltäglichen Geschäftsablaufs. Sie sollen nur die Funktionen des Lizenzprogramms illustrieren und können Namen von Personen, Firmen, Marken oder Produkten enthalten. Alle diese Namen sind frei erfunden und jede Ähnlichkeit mit konkreten Personen oder Unternehmen ist rein zufällig.

Wird dieses Buch als Softcopy (Book) angezeigt, erscheinen keine Fotografien oder Farabbildungen.

:NONE.

Diese Informationen wurden von IBM für die beschriebenen Maschinen erstellt. Für eine anderweitige Verwendung übernimmt IBM keine Verantwortung.

Die Datenverarbeitungssysteme von IBM sind so konzipiert, dass die Möglichkeit von nicht erkannten Datenbeschädigungen oder Dateiverlusten weitgehend eingeschränkt ist. Dieses Risiko kann jedoch nie ganz ausgeschlossen werden. Kunden, bei denen nicht geplante Systemausfälle oder Störungen, Netzstromschwankungen bzw. -ausfälle oder Komponentenfehler aufgetreten sind, müssen die zum Zeitpunkt der Ausfälle oder Störungen stattgefundenen Operationen und die dabei vom System gesicherten oder übertragenen Daten auf Vollständigkeit prüfen. Ferner müssen Kunden Verfahren etablieren, um sicherzustellen, dass eine unabhängige Datenprüfung durchgeführt wird, bevor Daten aus solchen sensiblen oder kritischen Operationen als zuverlässig angesehen werden. Kunden sollten die Websites von IBM regelmäßig auf aktualisierte Informationen und Fixes hin prüfen, die sich auf ihr System und die zugehörige Software beziehen.

## Homologationsanweisung

Möglicherweise ist dieses Produkt in Ihrem Land nicht für den Anschluss an Schnittstellen von öffentlichen Telekommunikationsnetzen zertifiziert. Vor der Herstellung einer solchen Verbindung ist eine entsprechende Zertifizierung ggf. gesetzlich vorgeschrieben. Unterstützung erhalten Sie von einem IBM Ansprechpartner oder Reseller.

## Eingabehilfefunktionen für IBM Power-Server

---

Funktionen zur barrierefreien Bedienung unterstützen Benutzer mit einer Behinderung, wie z. B. einer eingeschränkten Bewegungsfähigkeit oder Sehbehinderung, damit sie informationstechnologische Inhalte erfolgreich verwenden können.

### Übersicht

Zu den IBM Power-Servern gehören die folgenden wichtigen Eingabehilfen zur barrierefreien Bedienung:

- Bedienung ausschließlich über die Tastatur
- Vorgänge, bei denen ein Sprachausgabeprogramm verwendet wird

Die IBM Power-Server verwenden den neuesten W3C-Standard, [WAI-ARIA 1.0](http://www.w3.org/TR/wai-aria/) ([www.w3.org/TR/wai-aria/](http://www.w3.org/TR/wai-aria/)), um die Konformität mit [ICT 508 Standards zur Barrierefreiheit und 255-Richtlinien](https://www.access-board.gov/ict/) (<https://www.access-board.gov/ict/>) und [Web Content Accessibility Guidelines \(WCAG\) 2.0](http://www.w3.org/TR/WCAG20/) ([www.w3.org/TR/WCAG20/](http://www.w3.org/TR/WCAG20/)) sicherzustellen. Um die Funktionen zur barrierefreien Bedienung nutzen zu können, verwenden Sie das aktuelle Release Ihres Sprachausgabeprogramms und den aktuellen Web-Browser, der von den IBM Power-Servern unterstützt wird.

Die Online-Produktdokumentation zu IBM Power-Servern in der IBM Dokumentation ist für eine barrierefreie Bedienung aktiviert. Weitere Informationen zum Engagement von IBM für barrierefreie Bedienung finden Sie auf der IBM Website für Barrierefreiheit unter [IBM Accessibility](https://www.ibm.com/able/) (<https://www.ibm.com/able/>).

### Tastaturnavigation

Dieses Produkt verwendet Standardnavigationstasten.

## Schnittstelleninformationen

In den Benutzerschnittstellen von IBM Power-Servern gibt es keine Inhalte, die 2 bis 55 Mal pro Sekunde blinken.

Die Webbenutzerschnittstelle von IBM Power-Servern basiert auf Cascading Style Sheets, um Inhalte richtig und benutzerfreundlich wiederzugeben. Die Anwendung bietet eine funktional entsprechende Möglichkeit für Benutzer mit eingeschränktem Sehvermögen, um die Einstellungen für die Systemanzeige, einschließlich des Modus für kontraststarke Anzeige, zu verwenden. Sie können die Schriftgröße über die Einstellungen für die Einheit oder den Web-Browser steuern.

Die Webbenutzerschnittstelle von IBM Power-Servern enthält WAI-ARIA-Navigationsmarkierungen, die Sie zur raschen Navigation zu den gewünschten Funktionsbereichen in der Anwendung verwenden können.

## Software anderer Anbieter

Die IBM-Power-Server enthalten bestimmte Herstellersoftware, die nicht unter den IBM-Lizenzvertrag fällt. IBM übernimmt keine Garantie für die Funktionen zur barrierefreien Bedienung dieser Produkte. Wenden Sie sich an den Anbieter, um Informationen zur barrierefreien Bedienung der entsprechenden Produkte zu erhalten.

## Zugehörige Informationen zur barrierefreien Bedienung

Neben dem gewohnten IBM Helpdesk und den Support-Websites bietet IBM einen TTY-Telefonservice für gehörlose oder hörgeschädigte Kunden für den Zugriff auf Vertriebs- und Support-Services:

TTY-Service  
800-IBM-3383 (800-426-3383)  
(innerhalb von Nordamerika)

Weitere Informationen zum Engagement von IBM für barrierefreie Bedienung finden Sie unter [IBM Accessibility \(www.ibm.com/able\)](http://www.ibm.com/able).

## Hinweise zur Datenschutzrichtlinie

---

IBM Softwareprodukte, einschließlich Software-as-a-service-Lösungen ("Softwareangebote"), können Cookies oder andere Technologien verwenden, um Informationen zur Produktnutzung zu erfassen, die Endbenutzererfahrung zu verbessern und Interaktionen mit dem Endbenutzer anzupassen oder zu anderen Zwecken. In vielen Fällen werden von den Softwareangeboten keine personenbezogenen Daten erfasst. Einige der IBM Softwareangebote können Sie jedoch bei der Erfassung personenbezogener Daten unterstützen. Wenn dieses Softwareangebot Cookies zur Erfassung personenbezogener Daten verwendet, sind nachfolgend nähere Informationen über die Verwendung von Cookies durch dieses Angebot zu finden.

Dieses Softwareangebot verwendet keine Cookies oder andere Technologien zur Erfassung personenbezogener Daten.

Wenn die für dieses Softwareangebot genutzten Konfigurationen Sie als Kunde in die Lage versetzen, personenbezogene Daten von Endbenutzern über Cookies und andere Technologien zu erfassen, müssen Sie sich zu allen gesetzlichen Bestimmungen in Bezug auf eine solche Datenerfassung, einschließlich aller Mitteilungspflichten und Zustimmungsanforderungen, rechtlich beraten lassen.

Weitere Informationen zur Nutzung verschiedener Technologien, einschließlich Cookies, finden Sie in der IBM Datenschutzrichtlinie unter <http://www.ibm.com/privacy> und in der IBM Online-Datenschutzerklärung unter <http://www.ibm.com/privacy/details> im Abschnitt "Cookies, Web-Beacons und sonstige Technologien" und im Abschnitt "IBM Software Products and Software-as-a-Service Privacy Statement" unter <http://www.ibm.com/software/info/product-privacy>.

## Marken

---

IBM, das IBM Logo und ibm.com sind Marken oder eingetragene Marken der IBM Corporation in den USA und/oder anderen Ländern. Weitere Produkt- und Servicenamen können Marken von IBM oder anderen Unternehmen sein. Eine aktuelle Liste der IBM Marken finden Sie auf der Webseite für [Copyright- und Markeninformationen](#).

## Elektromagnetische Verträglichkeit

---

Beim Anschließen eines Bildschirms an das Gerät müssen das dafür vorgesehene Bildschirmkabel und die mit dem Bildschirm bereitgestellten Entstörungseinheiten verwendet werden.

### Hinweise für Geräte der Klasse A

Die folgenden Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) von Geräten der Klasse A beziehen sich auf IBM Server, die den Power10 Prozessor und seine Features enthalten, sofern sie nicht als Geräte der EMV-Klasse B in den Featureinformationen ausgewiesen sind.

Beim Anschließen eines Bildschirms an das Gerät müssen das dafür vorgesehene Bildschirmkabel und die mit dem Bildschirm bereitgestellten Entstörungseinheiten verwendet werden.

Die folgenden Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit von Geräten der Klasse A beziehen sich auf die Server.

### Canada Notice

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

### European Community and Morocco Notice

This product is in conformity with the protection requirements of Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. IBM cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

This product may cause interference if used in residential areas. Such use must be avoided unless the user takes special measures to reduce electromagnetic emissions to prevent interference to the reception of radio and television broadcasts.

Warning: This equipment is compliant with Class A of CISPR 32. In a residential environment this equipment may cause radio interference.

### Deutschsprachiger Hinweis

#### Deutschsprachiger EU Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse A - EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022/EN 55032 Klasse A ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen nur von IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

EN 55032 Klasse A Geräte müssen mit folgendem Warnhinweis versehen werden:



"Warnung: Dieses ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen und dafür aufzukommen."

#### **Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten**

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

#### **Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse A**

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV-Vorschriften ist der Hersteller:

International Business Machines Corp.

New Orchard Road

Armonk, New York 10504

Tel.: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:

IBM Deutschland GmbH

Technical Relations Europe, Abteilung M456

IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Deutschland

Tel.: +49 800 225 5426

E-Mail: HalloIBM@de.ibm.com

Allgemeine Informationen:

**Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022/EN 55032 Klasse A.**

#### **Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) Notice**

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施  
要領に基づく定格入力電力値 : IBM Documentationの各製品  
の仕様ページ参照

This statement applies to products less than or equal to 20 A per phase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

This statement applies to products greater than 20 A, single phase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 6 (単相、P F C回路付)
- 換算係数 : 0

This statement applies to products greater than 20 A per phase, three-phase.

### 高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類 : 5 (3相、PFC回路付)
- 換算係数 : 0

### Japan Voluntary Control Council for Interference (VCCI) Notice

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

### Korea Notice

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

### People's Republic of China Notice

**警告:**在居住环境中,运行此设备可能会造成无线电干扰。

### Russia Notice

ВНИМАНИЕ! Настоящее изделие относится к классу A. В жилых помещениях оно может создавать радиопомехи, для снижения которых необходимы дополнительные меры

### Taiwan Notice

CNS 13438:

警告使用者:  
此為甲類資訊技術設備,  
於居住環境中使用時,可  
能會造成射頻擾動,在此  
種情況下,使用者會被要  
求採取某些適當的對策。

CNS 15936:

**警告:**為避免電磁干擾,本產品不應安裝或使用於住宅環境。

Ansprechpartnerinformationen für IBM Taiwan:

台灣IBM 產品服務聯絡方式：  
台灣國際商業機器股份有限公司  
台北市松仁路7號3樓  
電話：0800-016-888

### **United States Federal Communications Commission (FCC) Notice**

Dieses Gerät wurde getestet und hält die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse A gemäß Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien ein. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen Funkstörung gewährleisten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät generiert und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese auch abstrahlen; falls es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert wird, kann es im Funkverkehr Funkstörungen verursachen. Der Betrieb des Geräts führt in einem Wohngebiet wahrscheinlich zu Funkstörungen; in diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten beheben.

Damit die Emissionsgrenzwerte gemäß den FCC-Richtlinien eingehalten werden, müssen ordnungsgemäß abgeschirmte und geerdete Kabel und Anschlüsse verwendet werden. Proper cables and connectors are available from IBM-authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Bei unbefugten Änderungen oder Anschlüssen kann die Berechtigung des Benutzers für den Betrieb des Geräts erlöschen.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Verantwortlicher Anbieter:

IBM Deutschland GmbH  
IBM-Allee 1  
71139 Ehningen  
[ibm.com/de](http://ibm.com/de)

IBM Österreich  
Obere Donaustraße 95  
1020 Wien  
[ibm.com/at](http://ibm.com/at)

IBM Schweiz  
Vulkanstrasse 106  
8010 Zürich  
[ibm.com/ch](http://ibm.com/ch)  
New Orchard Road  
Armonk, New York 10504  
Contact for FCC compliance information only: [fccinfo@us.ibm.com](mailto:fccinfo@us.ibm.com)

### **Hinweis für das Vereinigte Königreich**

This product may cause interference if used in residential areas. Such use must be avoided unless the user takes special measures to reduce electromagnetic emissions to prevent interference to the reception of radio and television broadcasts.

## Hinweise für Geräte der Klasse B

Die folgenden Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit von Geräten der Klasse B beziehen sich auf Komponenten, die in den zugehörigen Installationsinformationen als Geräte der Klasse B ausgewiesen sind.

Beim Anschließen eines Bildschirms an das Gerät müssen das dafür vorgesehene Bildschirmkabel und die mit dem Bildschirm bereitgestellten Entstörungseinheiten verwendet werden.

### Canada Notice

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### European Community and Morocco Notice

This product is in conformity with the protection requirements of Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. IBM cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of non-IBM option cards.

### Deutschsprachiger Hinweis

#### **Deutschsprachiger EU-Hinweis: Hinweis für Geräte der Klasse B - EU-Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit**

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022/EN 55032 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen nur von IBM empfohlene Kabel angeschlossen werden. IBM übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung von IBM verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung von IBM gesteckt/eingebaut werden.

#### **Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten**

Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2014/30/EU in der Bundesrepublik Deutschland.

#### **Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) (bzw. der EMC Richtlinie 2014/30/EU) für Geräte der Klasse B**

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Einhaltung der EMV-Vorschriften ist der Hersteller:  
International Business Machines Corp.  
New Orchard Road  
Armonk, New York 10504  
Tel.: 914-499-1900

Der verantwortliche Ansprechpartner des Herstellers in der EU ist:  
IBM Deutschland GmbH  
Technical Relations Europe, Abteilung M456  
IBM-Allee 1, 71139 Ehningen, Deutschland  
Tel.: +49 800 225 5426  
E-Mail: HalloIBM@de.ibm.com

Allgemeine Informationen:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55032 Klasse B

## Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA) Notice

(一社) 電子情報技術産業協会 高調波電流抑制対策実施  
要領に基づく定格入力電力値：IBM Documentationの各製品  
の仕様ページ参照

This statement applies to products less than or equal to 20 A per phase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

This statement applies to products greater than 20 A, single phase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類：6（単相、PFC回路付）
- 換算係数：0

This statement applies to products greater than 20 A per phase, three-phase.

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 準用品

本装置は、「高圧又は特別高圧で受電する需要家の高調波抑制対策ガイドライン」対象機器（高調波発生機器）です。

- 回路分類：5（3相、PFC回路付）
- 換算係数：0

## Japan Voluntary Control Council for Interference (VCCI) Notice

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

## Taiwan Notice

台灣IBM 產品服務聯絡方式：  
台灣國際商業機器股份有限公司  
台北市松仁路7號3樓  
電話：0800-016-888

## United States Federal Communications Commission (FCC) Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an IBM-authorized dealer or service representative for help.

Damit die Emissionsgrenzwerte gemäß den FCC-Richtlinien eingehalten werden, müssen ordnungsgemäß abgeschirmte und geerdete Kabel und Anschlüsse verwendet werden. Proper cables and connectors are available from IBM-authorized dealers. IBM is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Bei unbefugten Änderungen oder Anschlüssen kann die Berechtigung des Benutzers für den Betrieb des Geräts erlöschen.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Verantwortlicher Anbieter:

IBM Deutschland GmbH  
IBM-Allee 1  
71139 Ehningen  
[ibm.com/de](http://ibm.com/de)

IBM Österreich  
Obere Donaustraße 95  
1020 Wien  
[ibm.com/at](http://ibm.com/at)

IBM Schweiz  
Vulkanstrasse 106  
8010 Zürich  
[ibm.com/ch](http://ibm.com/ch)  
New Orchard Road  
Armonk, New York 10504  
Contact for FCC compliance information only: [fccinfo@us.ibm.com](mailto:fccinfo@us.ibm.com)

## Nutzungsbedingungen

---

Die Berechtigungen zur Nutzung dieser Veröffentlichungen werden Ihnen auf der Basis der folgenden Bedingungen gewährt.

**Anwendbarkeit:** Diese Bedingungen sind eine Ergänzung der Nutzungsbedingungen auf der IBM Website.

**Persönliche Nutzung:** Sie dürfen diese Veröffentlichungen für Ihre persönliche, nicht kommerzielle Nutzung unter der Voraussetzung vervielfältigen, dass alle Eigentumsvermerke erhalten bleiben. Sie dürfen diese Veröffentlichungen oder Teile der Veröffentlichungen ohne ausdrückliche Genehmigung von IBM weder weitergeben oder anzeigen noch abgeleitete Werke davon erstellen.

**Kommerzielle Nutzung:** Sie dürfen diese Veröffentlichungen nur innerhalb Ihres Unternehmens und unter der Voraussetzung, dass alle Eigentumsvermerke erhalten bleiben, vervielfältigen, weitergeben und anzeigen. Sie dürfen diese Veröffentlichungen oder Teile der Veröffentlichungen ohne ausdrückliche Genehmigung von IBM außerhalb Ihres Unternehmens weder vervielfältigen, weitergeben oder anzeigen noch abgeleitete Werke davon erstellen.

**Berechtigungen:** Abgesehen von den hier gewährten Berechtigungen werden keine weiteren Berechtigungen, Lizenzen oder Rechte (veröffentlicht oder stillschweigend) in Bezug auf die Veröffentlichungen oder darin enthaltene Informationen, Daten, Software oder geistiges Eigentum gewährt.

IBM behält sich das Recht vor, die in diesem Dokument gewährten Berechtigungen nach eigenem Ermessen zurückzuziehen, wenn sich die Nutzung der Veröffentlichungen für IBM als nachteilig erweist oder wenn die obigen Nutzungsbestimmungen nicht genau befolgt werden.

Sie dürfen diese Informationen nur in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Gesetzen und Vorschriften, einschließlich aller US-amerikanischen Exportgesetze und Verordnungen, herunterladen und exportieren.

IBM übernimmt keine Gewährleistung für den Inhalt dieser Veröffentlichungen. Diese Veröffentlichungen werden auf der Grundlage des gegenwärtigen Zustands (auf "as-is"-Basis) und ohne eine ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistung für die Handelsüblichkeit, die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck oder die Freiheit von Rechten Dritter zur Verfügung gestellt.









(4L) Origin: MX



Printed in Mexico

(1P) P/N: 03KG548

